



Priekšā uzstādāmu smalcinātāju

PreChop

(sākot ar maģīnas: 893 192)

Pasut. Nr.: 150 000 153 04 lv





EK atbilstības deklarācija



Mēs,

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

ar šo kā turpmāk minētā izstrādājuma ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam,
ka

Mašīna: **Lielpaku prese**

ar priekšā uzstādāmu smalcinātāju PreChop

Tips:

BiG Pack 1270 XC; BiG Pack 1290 XC;

BiG Pack 1290 HDP XC; Big Pack 1290 HDP XC X-treme;

Big Pack 1270 VC;

BP305-11; BP405-11; BP405-21

uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem spēkā esošajiem noteikumiem:

- **EK Direktīva 2006/42/EK (mašīnas).**

Par tehniskās dokumentācijas sastādīšanas pilnvaroto personu ir nozīmēts šo deklarāciju parakstījušais vadītājs.

Spelle, 05.06.2020

Dr. inž. Josef Horstmann

(Konstruēšanas un izstrādes nodaļas vadītājs)

Izgatavošanas gads:

Mašīnas nr.:

1 Satura rādītājs

1	Satura rādītājs	3
2	Par šo dokumentu	6
2.1	Spēkā esamība	6
2.2	Papildu pasūtīšana	6
2.3	Pielietojamie dokumenti	6
2.4	Šī dokumenta mērķgrupa	6
2.5	Izmantojiet šo dokumentu šādi	6
2.5.1	Rādītāji un norādes	6
2.5.2	Virziena dati	7
2.5.3	Jēdziens "Mašīna"	7
2.5.4	Attēli	7
2.5.5	Dokumenta apjoms	7
2.5.6	Attēlojuma līdzekļi	7
3	Drošība	10
3.1	Lietošanas mērķis	10
3.2	Paredzētā izmantošana	10
3.3	Mašīnas lietošanas termiņš	11
3.4	Atsevišķa lietošanas instrukcija lielpaku presei	11
3.5	Drošības pamatnorādījumi	12
3.5.1	Lietošanas instrukcijas nozīme	12
3.5.2	Personāla kvalifikācija	13
3.5.3	Bērni briesmās	13
3.5.4	Uzstādīšana	13
3.5.5	Mašīnas struktūras izmaiņas	13
3.5.6	Papildaprīkojums un rezerves daļas	14
3.5.7	Darba vietas mašīnā	14
3.5.8	Darbības drošība: Tehniski nevainojams stāvoklis	14
3.5.9	Apdraudējuma zonas	16
3.5.10	Pārbaudiet aizsargmehānismu funkcionalitāti	18
3.5.11	Individuālie aizsardzības līdzekļi	18
3.5.12	Drošības marķējumi uz mašīnas	19
3.5.13	Satiksmes drošība	19
3.5.14	Novietojiet mašīnu droši	20
3.5.15	Ekspluatācijas materiāli	20
3.5.16	Apkārtējās vides ietekmes risks	20
3.5.17	Ar mašīnu saistītie riska avoti	21
3.5.18	Bīstamība, veicot noteiktus darbus: Darbi ar mašīnu	22
3.5.19	Izturēšanās bīstamās un negadījumu situācijās	23
3.6	Drošības procedūras	24
3.6.1	Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu	24
3.6.2	Droši atbalstīta pacelta mašīna un tās daļas	24
3.6.3	Mašīnu piekabīniet droši	25
3.6.4	Mašīnu droši atkabīniet	25
3.6.5	Mašīnas sagatavošana, uzturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbu veikšanai	26
3.6.6	Mašīnas droša ekspluatācijas uzsākšana	26
3.7	Drošības uzlīmes uz mašīnas	27
3.7.1	Drošības uzlīmju izvietojums un nozīme uz mašīnas	28

Satura rādītājs

3.7.2	Drošības un norādes uzlīmju papildu pasūtīšana	30
3.7.3	Drošības un norādes uzlīmju piestiprināšana	30
3.7.4	Kontaktpersona	30
4	Mašīnas apraksts	32
4.1	Mašīnas pārskats	32
4.2	Marķējums	34
4.3	Informācija par pieprasījumiem un pasūtījumiem	34
5	Mašīnas tehniskie rādītāji	35
5.1	Tehniskie rādītāji	35
5.2	Ekspluatācijas materiāli	36
5.2.1	Pārvadmehānismu iepildes daudzums un smērvielas apzīmējums	36
5.3	Gaisa akustiskā emisija	36
5.4	Apkārtējā temperatūra	36
6	Ekspluatācijas uzsākšana	37
6.1	Sakabes cilpas pārbaude	37
6.2	Sakabes cilpas demontāža	38
6.3	Sakabes cilpas montāža lodveida šarnīra sakabei	38
7	Lietošanas sākums	39
7.1	Pārvadmehānisma pieslēgšana un atslēgšana	40
7.2	Augšējās smalcināšanas līstes regulēšana	41
7.3	Berzes lātas regulēšana	42
7.4	Apakšējās smalcināšanas līstes regulēšana	43
7.5	Saliekama cilindriskā piespiedēja sagatavošana darbam	44
7.6	Cilindriskais piespiedējs	45
7.7	Darba augstuma regulēšana	46
7.8	Padeves veltņa piestiprināšana	47
7.9	Padeves veltņa rotācijas kustības bloķēšana	48
8	Darbs	49
8.1	Darbs ar priekšā uzstādāmo smalcinātāju	49
8.2	Īslaicīgs darbs bez priekšā uzstādāmā smalcinātāja	50
8.3	Kustība un transportēšana	51
9	Priekšā uzstādāmā smalcinātāja atvienošana	52
9.1	Aizsargdrānu noņemšana	52
9.1.1	Piekāres līdzekļu piestiprināšana	53
9.2	Kardānvārpstas demontāža	53
9.3	Atbalsta ritentiņu montāža	54
9.4	Cilindru demontāža	54
10	Priekšā uzstādāmā smalcinātāja uzstādīšana	57
10.1.1	Piekāres līdzekļu piestiprināšana	58
10.2	Cilindru uzstādīšana	59
10.3	Kardānvārpstas montāža	60
10.4	Atbalsta ritentiņu demontāža	61
10.5	Aizsargdrānu piestiprināšana	62
11	Apkope	64
11.1	Īpašie drošības norādījumi	64
11.2	Rezerves daļas	64
11.3	Apkopes tabula	65

11.4	Pievilkšanas griezes momenti	66
11.4.1	Metriskās skrūves ar pamatvītņi	66
11.4.2	Metriskās skrūves ar smalko vītņi	67
11.4.3	Metriskās skrūves ar gremdgalvu un iekšējo sešstūri	67
11.4.4	Pārvalu aizgriežņu un atgaisošanas vārstu pievilkšanas griezes momenti.....	68
11.5	Dzensiksnas regulēšana	69
11.6	Siksnas nomaiņa	70
11.1	Siksnas kustības pārbaude	71
12	Apkope – pārvadmehānisms.....	72
12.1	PreChop pārvadmehānisms.....	72
13	Apkope – nažu nomaiņa	73
13.1	Nažu nomaiņa	73
13.2	Griezējrota nažu nomaiņa.....	76
14	Apkope – eļļošana.....	78
14.1	Smērvielas.....	79
14.2	Eļļošanas vietas	80
14.3	Pacelšana.....	82
14.4	Tīrīšana	82
15	Glabāšana noliktavā.....	83
15.1	Ražas novākšanas sezonas beigās.....	83
15.2	Darbi, kas veicami pirms jaunās sezonas	84
16	Mašīnas apkope.....	85
16.1	Mašīnas apkope	85
17	Indeksu rādītājs	86

2 Par šo dokumentu

2.1 Spēkā esamība

Šī lietošanas instrukcija ir derīga priekšā uzstādāmiem smalcinātājiem PreChop ar šādu tipu lielpaku presēm:

- BiG Pack 1270 XC; BiG Pack 1290 XC; BiG Pack 1290 HDP XC
- Big Pack 1290 HDP XC X-treme; Big Pack 1270 VC
- BP305-11 (BiG Pack 1270 VC);
- BP405-11 (BiG Pack 1290 VC); BP405-21 (BiG Pack 1290 HDP VC)

2.2 Papildu pasūtīšana

Ja šis dokuments kļūst pilnīgi vai daļēji nelietojams, jūs varat pieprasīt rezerves dokumentu, uzrādot seglapā norādīto pasūtījuma Nr.

2.3 Pielietojamie dokumenti

Lai garantētu drošu un noteikumiem atbilstošu lietošanu, tad jāievēro šādi pielietojamie dokumenti:

- Lielpaku preses BiG Pack 1270 XC, BiG Pack 1290 XC, BiG Pack 1290 HDP XC, KRONE lietošanas instrukcija
- kardānvārpstas(u) lietošanas instrukcija(s)

2.4 Šī dokumenta mērķgrupa

Šis dokuments ir orientēts uz mašīnas operatoriem, kuri izpilda personāla kvalifikācijas minimālās prasības, sk. nodaļu Drošība "Personāla kvalifikācija".

2.5 Izmantojiet šo dokumentu šādi

2.5.1 Rādītāji un norādes

Satura rādītājs / galvenes:

Satura rādītājs un galvenes šajā instrukcijā palīdz ātrāk orientēties nodaļās.

Indeksu saraksts:

Varat iegūt informāciju par vēlamu tēmu, izmantojot indeksu sarakstā atrodamos, alfabētiskā secībā izvietotos šķīrkļus. Indeksu saraksts atrodas šīs instrukcijas pēdējā lapā.

Atsauces:

Atsauces uz citu lietošanas instrukcijas vai citā dokumenta vietu atrodas tekstā ar norādi uz nodaļu un sadaļu vai paragrāfu. Sadaļas vai paragrāfa nosaukums ir pēdējās.

Piemērs:

Visas mašīnas skrūvju stiprības pārbaudes skatiet apkopes nodaļā "Pievilšanas griezes momenti".

Sadaļu vai paragrāfu var atrast satura rādītāja un indeksu saraksta ievadnē.

2.5.2 Virziena dati

Virziena dati šajā dokumentā, piem., priekšā, aizmugurē, labajā pusē un kreisajā pusē vienmēr ir spēkā, skatoties kustības virzienā.

2.5.3 Jēdziens "Mašīna"

Turpmāk šajā dokumentā priekšā uzstādāmo smalcinātāju PreChop apzīmē arī ar jēdzienu "Mašīna".

2.5.4 Attēli

Attēli šajā dokumentā ne vienmēr nozīmē precīzo mašīnas tipu. Informācija, kas attiecas uz attēlu, vienmēr atbilst šī dokumenta mašīnas tipam.

2.5.5 Dokumenta apjoms

Šajā dokumentā papildus sērijveida aprīkojumam ir aprakstīts arī mašīnas palīgaprīkojuma komplekts un varianti. Šī mašīna var no tā atšķirties.

2.5.6 Attēlojuma līdzekļi**Simboli tekstā**

Šajā dokumentā izmantoti šādi attēlojuma līdzekļi:

Darbības solis

Punkts (•) apzīmē darbības soli, kas jums jāizpilda, piemēram:

- Noregulējiet kreiso ārējo spoguļi.

Darbības secība

Vairāki punkti (•), kas izvietoti pirms darbības soļu secības, apzīmē darbības secību, kura jums jāizpilda soli pa solim, piemēram:

- Atskrūvējiet pretuzgriezni.
- Noregulējiet skrūvi.
- Pievelciet pretuzgriezni.

Uzskaitījums

Domuzīmes (–) apzīmē uzskaitījumu, piemēram:

- bremzes;
- stūres iekārta;
- apgaismojums.

Par šo dokumentu

Simboli attēlos

Detaļu un darbības soļu vizuālai atspoguļošanai izmanto šādus simbolus:

Simbols	Paskaidrojums
	Detaļas atsaucē zīme
	Detaļas pozīcija (piem., novirze no poz. I uz poz. II)
	Lielumi (piem., arī P = platums, A = augstums, G = garums)
	Darbības solis: Pievelciet skrūves ar dinamometrisko atslēgu ar norādīto pievilkšanas griezes momentu
	Pārvietošanās virziens
	Kustības virziens
	atvērts
	aizvērts
	attēla fragmenta palielinājums
	Ierāmējumi, mērlīnija, mērlīnijas ierobežojums, redzamo detaļu vai redzamo montāžas materiālu atskaites līnija
	Ierāmējumi, mērlīnija, mērlīnijas ierobežojums, slēpto detaļu vai slēpto montāžas materiālu atskaites līnija
	Ierīkošanas ceļi
	Mašīnas kreisā puse
	Mašīnas labā puse

Brīdinājuma norādījumi

Brīdinājums

**BRĪDINĀJUMS! Riska veids un avots!**

Rezultāts: savainojumi, nopietni materiālie zaudējumi.

- Pasākumi risku novēršanai.

Ievērībai

**IEVĒRĪBAI! Riska veids un avots!**

Rezultāts: materiālie zaudējumi.

- Pasākumi zaudējumu novēršanai.

Norādījumi ar informāciju un ieteikumiem

Norādījums

**Norādījums**

Rezultāts: mašīnas ekonomiskais izdevīgums.

- Izpildāmie pasākumi.

3 Drošība

3.1 Lietošanas mērķis

KRONE priekšā uzstādāms smalcinātājs ir priekšā uzstādāms agregāts, kuru uzstāda KRONE lielpaku presēm. Tā ir mašīna salmu smalcināšanai virs augsnes, ko izmanto lauksaimniecības uzņēmumos.

Priekšā uzstādāmo smalcinātāju PreChop nekad neizmantojiet augsnes ierdināšanai vai līdzīgiem darbiem.



Uzmanību! Vālā ir akmeņi!

Bojājumi mašīnai.

- Priekšā uzstādāmo smalcinātāju PreChop drīkst lietot tikai salmu vālam, kas radies tieši no graudu kombaina. Vālošanas gadījumā rodas pārāk liels risks, ka vālā var nokļūt akmeņi.

3.2 Paredzētā izmantošana

Priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir konstruēts vienīgi vispārpieņemtai izmantošanai lauksaimniecības darbos, sk. nodaļu Drošība "Lietošanas mērķis".

Mašīnu drīkst izmantot tikai personas, kas izpilda prasības, kuras izvirzītas nodaļā Drošība "Personāla kvalifikācija un apmācības".

Šī lietošanas instrukcija ir mašīnas sastāvdaļa. Mašīna ir paredzēta vienīgi izmantošanai saskaņā ar šo lietošanas instrukciju.

Mašīnas darbi un izmantošanas veidi, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, var radīt personām smagus savainojumus vai izraisīt nāvi, mašīnas bojājumus un materiālos zaudējumus, līdz ar to tie ir aizliegti.

Patvaļīgi izdarītas izmaiņas mašīnā var negatīvi ietekmēt mašīnas īpašības vai drošo izmantošanu, vai traucēt tās pienācīgo darbību. Tādēļ patvaļīgi izdarītas izmaiņas atbrīvo ražotāju no jebkādas šādā veidā radušās prasības zaudējumu atlīdzināšanai.

3.3 Mašīnas lietošanas termiņš

- Šīs mašīnas lietošanas termiņš ir ļoti atkarīgs no lietpratīgas vadības un apkopes, kā arī no ekspluatācijas apstākļiem.
- Izpildot šīs lietošanas instrukcijas noteikumus un norādes, var panākt mašīnas pastāvīgu gatavību ekspluatācijai un ilgstošu lietošanas termiņu.
- Pēc katras izmantošanas sezonas mašīna pilnīgi un pamatīgi jāpārbauda, vai nav nodiluma un citu bojājumu.
- Bojātās un nodilušās detaļas jānomaina pirms ekspluatācijas atsākšanas.
- Pēc piecu gadu mašīnas izmantošanas jāveic mašīnas tehniskā pārbaude pilnā apjomā un pēc šīs pārbaudes rezultātiem jāpieņem lēmums par mašīnas turpmākās izmantošanas iespēju.
- Teorētiski šīs mašīnas lietošanas termiņš ir neierobežots, jo visas nodilušās vai bojātās daļas var nomainīt.

3.4 Atsevišķa lietošanas instrukcija lielpaku presei

Priekšā uzstādāmais smalcinātājs PreChop ir heders, kuru uzstāda KRONE lielpaku presēm un kas ir paredzēts vienīgi salmu smalcināšanai virs augsnes. Priekšā uzstādāmo smalcinātāju drīkst lietot tikai uzstādītā stāvoklī kopā ar šādu tipu KRONE lielpaku presēm:

BiG PACK 1270 XC; Big Pack 1290 XC;

BiG PACK 1290 HDP XC

Lieto ar griezējaparāta komplektāciju.



Norādījums

Darbības, kas veicamas pēc priekšā uzstādāmā smalcinātāja uzstādīšanas

Lai varētu strādāt ar lielpaku presi ar priekšā uzstādāmo smalcinātāju, jāievēro KRONE lielpaku preses attiecīgā atsevišķā lietošanas instrukcija.

3.5 Drošības pamatnorādījumi

Drošības un brīdinājumu norādījumu neievērošana

Drošības un brīdinājuma norādījumu neievērošana var izraisīt apdraudējumu gan cilvēkiem, gan materiālām vērtībām.

3.5.1 Lietošanas instrukcijas nozīme

Šī lietošanas instrukcija ir svarīgs dokuments un mašīnas sastāvdaļa. Tā ir paredzēta lietotājam un satur ar drošību saistītu informāciju.

Drošas ir tikai darbības, kas norādītas šajā lietošanas instrukcijā. Neņemot vērā lietošanas instrukcijā ietvertās norādes, personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Pilnīgi izlasiet un ievērojiet drošības nodaļas "Drošības pamatnorādījumi" pirms pirmās mašīnas izmantošanas.
- Pirms darba izlasiet un ievērojiet attiecīgās lietošanas instrukcijas sadaļas.
- Uzglabājiet lietošanas instrukciju sagatavotu lietošanai mašīnas lietotājam.
- Nododiet lietošanas instrukciju nākamajam lietotājam.

3.5.2 Personāla kvalifikācija

Ja mašīna tiek lietota nepareizi, tā var izraisīt smagu traumu vai nāvi. Lai novērstu negadījumus, katrai personai, kura strādā ar mašīnu, ir jāatbilst minimālajām prasībām:

- tām ir jāspēj fiziski kontrolēt mašīnu;
- tās var, strādājot ar mašīnu, ievērot drošības noteikumus šīs lietošanas instrukcijas ietvaros;
- tās sava darba ietvaros saprot mašīnas funkcionalitāti, atpazīst darba riskus un var tos novērst;
- tās ir izlasījušas lietošanas instrukciju un var šo informāciju pielietot praksē;
- tām var droši uzticēt mašīnas vadību;
- tā ir noteiktas zināšanas par ceļu satiksmes noteikumiem un attiecīga braukšanas atļauja braukšanai pa ceļiem.

3.5.3 Bērni briesmās

Bērni var nenovērtēt briesmas un nav aprēķināmi.

Tāpēc bērni ir īpaši apdraudēti.

- Bērni nedrīkst tuvojies mašīnai.
- Bērni nedrīkst tuvojies darba vielām.
- It īpaši, mašīnai piebraucot un sākot, kustību pārliecinieties, vai bīstamajā zonā nav neviena bērna.

3.5.4 Uzstādīšana

Nepareizi uzstādot priekšā uzstādāmo smalcinātāju un lielpaku presi, rodas riski, kas var izraisīt smagus negadījumus.

- Uzstādot ievērojiet visas lietošanas instrukcijas:
 - priekšā uzstādāmā smalcinātāja lietošanas instrukciju
 - lielpaku preses lietošanas instrukciju
 - kardānvārpstas lietošanas instrukciju
- Ievērojiet montāžas instrukciju, sk. nodaļu Priekšā uzstādāmā smalcinātāja montāža.
- Ievērojiet priekšā uzstādāmā smalcinātāja un lielpaku preses kompleksa izmainītās gaitas īpašības.

3.5.5 Mašīnas struktūras izmaiņas

Nepilnvarotas struktūras izmaiņas un paplašinājumi var ietekmēt mašīnas funkcionalitāti un darbības drošību. Tādējādi personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

Struktūras izmaiņas un paplašinājumi nav pieļaujami.

3.5.6 Papildaprīkojums un rezerves daļas

Papildaprīkojums un rezerves daļas, kuru atbilstība nav atrunāta ar ražotāju, var kaitēt mašīnas darbības drošībai un izraisīt negadījumus.

- Lai darbība būtu droša, izmantojiet oriģinālās vai standarta daļas, kuru atbilstība ir atrunāta ar ražotāju.

3.5.7 Darba vietas mašīnā

Braucošas mašīnas kontrole

Braucošai mašīnai ir nepieciešams, lai vadītājam būtu ātra uztvere. Mašīna pati par sevi var nekontrolēti pārvietoties un izraisīt smagas vai nāvējošas traumas.

- Iedarbiniet dzinēju tikai no vadītāja sēdekļa.
- Braukšanas laikā nekad neatstājiet vadītāja vietu.
- Brauciena laikā nekad neatstājiet mašīnu un neizkāpiet no tās.

Līdzbraucēji

Mašīna var smagi traumēt līdzbraucējus, viņi var no tās nokrist un tikt sabraukti. Augšā uzsviests materiāls var trāpīt līdzbraucējiem un izraisīt traumas.

- Nekad neņemiet līdzbraucējus.

3.5.8 Darbības drošība: Tehniski nevainojams stāvoklis

Darbība tikai pēc pienācīgas nodošanas ekspluatācijā

Nodošana ekspluatācijā, kas neatbilst šīs lietošanas instrukcijas norādēm, nevar nodrošināt mašīnas darbības drošību. Tāpēc var notikt negadījums, izraisot smagas vai nāvējošas traumas.

- Izmantojiet mašīnu tikai pēc pienācīgas nodošanas ekspluatācijā; skatiet nodaļu Ekspluatācija.

Tehniski nevainojams mašīnas stāvoklis

Nepareiza apkope un iestatījumi, var ietekmēt mašīnas darbības drošību un izraisīt negadījumus. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Visus apkopes un iestatīšanas darbus veiciet atbilstoši nodaļai Apkope un iestatījumi.
- Pirms visiem apkopes un iestatīšanas darbiem apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļu "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".

Risks, ko rada mašīnas bojājumi

Mašīnas bojājumi var ietekmēt mašīnas darbības drošību un izraisīt negadījumus. Tādējādi personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā. Drošībai īpaši svarīgās mašīnas daļas:

- stūres iekārta
- aizsargmehānismi
- savienojošās ierīces
- hidrauliskā sistēma
- kardānvārpsta

Ja rodas šaubas par drošu mašīnas darba stāvokli, piemēram, izplūstošu ekspluatācijas materiālu, redzamu bojājumu vai negaidīti izmainītu gaitas īpašību gadījumos:

- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu, sk. nodaļu Drošība "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Nekavējoties novērsiet iespējamus bojājumu cēloņus, piemēram, notīriet lielos netīrumus vai pievelciet vaļīgās skrūves.
- Ja iespējams, novērsiet bojājumus saskaņā ar šo lietošanas instrukciju.
- Ja rodas bojājumi, kas var iespaidot darba drošību un ko nevar patstāvīgi novērst saskaņā ar šo lietošanas instrukciju: bojājumu novēršanu uzticiet kvalificētai specializētai darbnīcai.

Tehniskās robežvērtības

Ja netiek ievērotas mašīnas tehniskās robežvērtības, var sabojāt mašīnu. Tādējādi var notikt negadījumi, un personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā. Drošības nolūkos ļoti svarīgi ir ievērot šādas tehniskās robežvērtības:

- pieļaujamā pilnā masa
- pieļaujamā tilta slodze
- transportēšanas izmēri
- Ievērojiet robežvērtības, sk. nodaļu Tehniskie dati "Mašīnas tehniskie dati".

3.5.9 Apdraudējuma zonas

Kad ir ieslēgta mašīna, tās apkārtnē var rasties bīstamā zona.

Lai nenokļūtu mašīnas bīstamajā zonā, tad vismaz jāievēro droša distance.

Ja netiek ievērota droša distance, personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Ieslēdziet piedziņas un dzinēju tikai tad, ja neviena persona neatrodas tuvāk par drošo distanci.
- Ja personas atrodas tuvāk par drošo distanci, izslēdziet piedziņas.
- Apturiet mašīnu manevrēšanas režīmā, un veicot darbu laukā.

Ja netiek ievērota bīstamā zona, tas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

- Neļaujiet cilvēkiem atrasties traktora un mašīnas bīstamajā zonā.
- Piedziņu un dzinēju iedarbiniet tikai tad, ja bīstamajā zonā nav neviena cilvēka.

Drošs attālums:

- 3 metri no mašīnas sāniem;
- 5 metri aiz mašīnas.
- Pirms visiem darbiem traktora priekšā un aizmugurē un mašīnas bīstamajā zonā: Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļu "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana". Tas attiecas arī uz īslaicīgiem kontroles pasākumiem. Daudzi smagi negadījumi traktora priekšā un aizmugurē un pie mašīnas notiek neuzmanības dēļ un mašīnas darbības laikā.
- Ņemiet vērā visās attiecīgajās lietošanas instrukcijās dotos norādījumus:
 - traktora lietošanas instrukciju;
 - mašīnas lietošanas instrukciju;
 - kardānvārpstas lietošanas instrukciju.

Bīstamā zona starp traktoru un mašīnu

Uzturoties starp traktoru un mašīnu, traktora ripošanas, neuzmanības vai mašīnas kustības dēļ personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Pirms visiem darbiem starp traktoru un mašīnu: Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu, sk. nodaļu Drošība, "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana". Tas attiecas arī uz īslaicīgiem kontroles pasākumiem.
- Kad darbojas pacēlājs, visiem cilvēkiem ir jāatrodas ārpus tā kustības zonas.

Bīstamā zona, kad ir ieslēgta piedziņa

Kad ir ieslēgta piedziņa, pastāv briesmas dzīvībai, ko rada kustīgas mašīnas daļas. Personas nekad nedrīkst atrasties mašīnas bīstamajā zonā.

- Pirms palaišanas izraidiet visus cilvēkus no mašīnas bīstamās zonas.
- Ja var rasties bīstama situācija, nekavējoties izslēdziet piedziņas un izraidiet personas no bīstamās zonas.

Jūgvārpstas bīstamā zona

Jūgvārpsta un tās darbināmās detaļas var satvert, ievilk un smagi savainot personas.

Pirms jūgvārpstas ieslēgšanas:

- Pārļiecinieties, vai visi aizsargmehānismi ir piestiprināti un atrodas aizsardzības pozīcijā.
- Pārļiecinieties, vai neviens neatrodas jūgvārpstas un kardānvārpstas bīstamajā zonā.
- Kad piedziņas nav nepieciešamas, izslēdziet tās.

Kardānvārpstas bīstamā zona

Kardānvārpsta var satvert, ievilk un smagi savainot personas.

- Levērojiet kardānvārpstas lietošanas instrukciju.
- Nodrošiniet pietiekamu pārsegumu veidcaurulei un kardānvārpstas aizsargu.
- Ļaujiet kardānvārpstas aizvaram nofiksēties.
- Nostipriniet kardānvārpstas aizsargus, iekabinot ķēdes, lai tie nerotētu līdzi.
- Pārļiecinieties, vai neviens neatrodas jūgvārpstas un kardānvārpstas bīstamajā zonā.
- Pārļiecinieties, vai kardānvārpstas aizsargs ir pievienots un darba kārtībā.
- Ja rodas pārāk lielas nolieces starp kardānvārpstu un jūgvārpstu, izslēdziet jūgvārpstu. Pretējā gadījumā var sabojāt mašīnu. Daļas var tikt izsviestas un savainot personas.

Bīstamā zona, ko rada pēc inerces kustīgās mašīnas daļas

Pēc piedziņu izslēgšanas šādas mašīnas daļas turpina kustību pēc inerces:

- kardānvārpsta
- savācējs
- rotora vārpsta ar nažiem

Ja mašīnas daļas turpina kustēties pēc inerces, personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu, sk. nodaļu Drošība "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Pieskarieties tikai nekustīgām mašīnas daļām.

3.5.10 Pārbaudiet aizsargmehānismu funkcionalitāti

Ja trūkst aizsargmehānismi, vai tie ir bojāti, ar mašīnas kustīgajām daļām personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Bojātos aizsargmehānismus atjaunojiet.
- Pirms lietošanas sākuma uzstādiet atpakaļ demontētos aizsargmehānismus un visas citas daļas un novietojiet aizsardzības pozīcijā.
- Ja šaubāties, vai visi aizsargmehānismi ir pienācīgi uzstādīti un darbojas, pieprasiet specializētās darbnīcas apstiprinājumu.

3.5.11 Individuālie aizsardzības līdzekļi

Individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana ir svarīgs drošības pasākums. Trūkstot vai nepiemēroti individuālie aizsardzības līdzekļi palielina personu veselības kaitējumu un savainojumu risku.

Individuālie aizsardzības līdzekļi, piem., ir:

- piemēroti aizsargcimdi;
- aizsargapavi;
- cieši pieguļošs apģērbs;
- ausu aizsargi;
- aizsargbrilles.
- Nosakiet un sagatavojiet individuālos aizsardzības līdzekļus katram darba režīmam.
- Izmantojiet tikai tādus individuālos aizsardzības līdzekļus, kas ir pienācīgā stāvoklī un nodrošina efektīvu aizsardzību.
- Pielāgojiet individuālos aizsardzības līdzekļus konkrētai personai, piem., pēc izmēra.

Nēsājiet atbilstošu apģērbu

Saplīsis apģērbs paaugstina risku tikt aizķertam vai ievilkam rotējošās detaļās vai arī aizķerties aiz izvirzītām daļām. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Nēsājiet cieši pieguļošu apģērbu.
- Nenēsājiet gredzenus, ķēdes un citas rotaslietas.
- Gariem matiem lietojiet matu tīkliņu.
- Valkājiet ciešus apavus vai darba aizsargapavus.

3.5.12 Drošības marķējumi uz mašīnas

Drošības uzlīmes uz mašīnas brīdina par briesmām bīstamajās zonās un ir svarīga mašīnas drošības aprīkojuma daļa. Drošības uzlīmju trūkums palielina smagu un nāvējošu traumu risku.

- Netīrās drošības uzlīmes notīriet.
- Pēc katras tīrīšanas pārbaudiet, vai drošības uzlīmes ir veselas un salasāmas.
- Trūkstošas, bojātās un neatpazīstamas drošības uzlīmes nekavējoties atjaunojiet.
- Rezerves daļām nodrošiniet nepieciešamās drošības uzlīmes.

Drošības uzlīmju aprakstu, skaidrojumu un pasūtījuma numurus skatiet drošības nodaļā "Drošības uzlīmes uz mašīnas".

3.5.13 Satiksmes drošība

Risks, braucot pa ceļu un lauku

Piemontēta vai piekabināta darba iekārta maina traktora braukšanas īpašības. Braukšanas īpašības ir atkarīgas arī no darba stāvokļa un pamatnes. Ja vadītājs neņem vērā izmainītās braukšanas īpašības, viņš var izraisīt negadījumus.

- Ievērojiet pasākumus kustībai pa ceļu un lauku.

Mašīnas sagatavošana kustībai pa ceļu

Ja mašīna nav pienācīgi sagatavota kustībai pa ceļu, sekas var būt smagi ceļu satiksmes negadījumi.

- Pirms katras kustības pa ceļu sagatavojiet mašīnu kustībai pa ceļu.

3.5.14 Novietojiet mašīnu droši

Novietota mašīna var apgāzties. Personas var tikt saspiestas un iet bojā.

- Novietojiet mašīnu uz stabilas un līdzenas pamatnes.
- Pirms regulēšanas, uzturēšanas, apkopes un tīrīšanas darbiem ievērojiet mašīnas drošo stāvokli. Šaubu gadījumā atbalstiet mašīnu.

Neuzraudzīta novietošana

Nepietiekami nodrošināta un bez uzraudzības novietota mašīna ir risks personām un bērniem, kas rotaļājas.

- Pirms novietošanas: Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļu "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".

3.5.15 Eksploatācijas materiāli

Neatbilstoši eksploatācijas materiāli

Eksploatācijas materiāli, kas neatbilst ražotāja prasībām, var kaitēt mašīnas darba drošībai un izraisīt negadījumus.

- Izmantojiet tikai eksploatācijas materiālus, kas atbilst prasībām.

Par eksploatācijas materiālu prasībām skatiet nodaļu Tehniskie dati, "Eksploatācijas materiāli".

Apkārtējās vides aizsardzība un utilizācija

Eksploatācijas materiāli, piem., dīzeļdegviela, bremžu šķidrums, antifrīzs un smērvielas (piem., transmisijas eļļa, hidrauliskā eļļa) var kaitēt apkārtējai videi un personām.

- Neļaujiet eksploatācijas materiāliem nonākt apkārtējā vidē.
- Iepildiet eksploatācijas materiālus šķidrumu necaurlaidīgos, īpaši šim nolūkam marķētos traukos un utilizējiet saskaņā ar oficiālajiem priekšrakstiem.
- Izplūdušos eksploatācijas materiālus savāciet ar uzsūktspējīgu materiālu, iepildiet šķidrumu necaurlaidīgos, īpaši šim nolūkam marķētos traukos un utilizējiet saskaņā ar oficiālajiem priekšrakstiem.

3.5.16 Apkārtējās vides ietekmes risks

Aizdeģšanās risks

Ugunsbīstamība

Lietošanas laikā, kā arī dzīvnieku, piemēram, grauzēju vai putnu, darbības rezultātā vai savirpuļojumu dēļ mašīnā var uzkrāties aizdedzināms materiāls.

Putekļi, netīrumi un ražas atlikumi sausos eksploatācijas apstākļos var aizdegties pie karstām virsmām, un personas ugunsgrēka laikā var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Pārbaudiet un notīriet mašīnu ik dienu pirms pirmās lietošanas reizes.
- Regulāri pārbaudiet un notīriet mašīnu darba dienas laikā.

3.5.17

Ar mašīnu saistītie riska avoti**Troksnis var radīt veselības kaitējumus**

Ilgstošs darbs ar mašīnu var radīt veselības kaitējumus, piemēram, vārdzirdību, kurlumu vai dzīvkstēšanu ausīs. Izmantojot mašīnu ar lielu apgriezienu skaitu, turklāt pieaug trokšņa līmenis.

- Pirms traktora un mašīnas kombinācijas lietošanas sākuma, novērtējiet trokšņa bīstamību. Atkarībā no apkārtējās vides apstākļiem, darba laikiem, mašīnas darba un ekspluatācijas apstākļiem nosakiet un izmantojiet ausu aizsargus. Turklāt ņemiet vērā skaņas spiediena līmeni, skatiet nodaļā "Tehniskie dati".
- Nosakiet ausu aizsargu lietošanas un darba laika noteikumus.
- Darba laikā turiet aizvērtus kabīnes logus un durvis.
- Kustībai pa ceļu, noņemiet ausu aizsargus.

Šķidrums zem spiediena

Zem augsta spiediena ir:

- hidrauliskā eļļa.

Izplūstoši šķidrums, kas ir zem augsta spiediena, var caur ādu iekļūt ķermenī un izraisīt smagas traumas.

- Ja rodas aizdomas par bojātu spiediena sistēmu, sazinieties ar kvalificētu specializēto darbnīcu.
- Sūces vietas noteikšanai neizmantojiet kailu roku. Jau kniepadatas lieluma caurums var izraisīt smagas traumas.
- Nevērsiet ķermeni un seju pret noplūdes vietu.
- Ja šķidrums ir iesūcies ādā, tūlīt meklējiet ārsta palīdzību. Šķidrums ir pēc iespējas ātrāk jāizņem no ķermeņa. Inficēšanās risks!

Karsti šķidrums

Ja notecina karstus šķidrumus, personas var gūt apdegumus un/vai applaucējumus.

- Notecinot karstus ekspluatācijas materiālus, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.
- Pēc vajadzības pirms remonta, apkopes un tīrīšanas darbiem ļaujiet atdzist šķidrumiem un mašīnas daļām.

Indīgās izplūdes gāzes

Izplūdes gāzes var radīt smagus veselības kaitējumus vai izraisīt nāvi.

- Dzinēja darbības laikā nodrošiniet pietiekamu pieplūdes ventilāciju tā, lai personas nebūtu ilgstoši pakļautas izplūdes gāzēm.
- Slēgtās telpās ļaujiet dzinējam darboties tikai ar piemērotu izplūdes gāzu nosūkšanas iekārtu.

3.5.18 Bīstamība, veicot noteiktus darbus: Darbi ar mašīnu

Strādājiet tikai pie apstādinātas mašīnas

Ja mašīna nav apstādināta un nodrošināta, daļas var nejauši izkustēties, vai mašīna var sākt kustību. Tādējādi personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā.

- Pirms visiem mašīnas remonta, apkopes, regulēšanas un tīrīšanas darbiem apstādiniet un nodrošiniet mašīnu, sk. nodaļu Drošība, "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".

Uzturēšanas un remonta darbi

Nepareizi uzturēšanas un remonta darbi apdraud darba drošību. Tādējādi var notikt negadījums, izraisot smagas vai nāvējošas traumas.

- Veiciet tikai darbus, kas ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. • Pirms visiem darbiem mašīnu apstādiniet un nodrošiniet; skatiet drošības nodaļā "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Visus pārējos uzturēšanas un remonta darbus uzticiet veikt tikai kvalificētai specializētai darbnīcai.

Pacelta mašīna un mašīnas daļas

Pacelta mašīna var nekontrolēti nolaisties, ripot vai nokrist un saspiest vai nonāvēt cilvēkus.

- Nekad neatrodieties zem paceltas mašīnas. Vispirms apstādiniet mašīnu.
- Pirms visiem darbiem zem mašīnas mašīnu droši atbalstiet; skatiet drošības nodaļā "Paceltas mašīnas un mašīnas daļu droša atbalstīšana".
- Pirms visiem darbiem pie paceltām mašīnas daļām vai zem tām mašīnas daļas nolaidiet vai ar stabilu drošības atbalstu mehāniski vai hidraulisku sprostierīci nodrošiniet pret nolaišanos.

Bīstamība metinot

Nepareizi veikti metināšanas darbi apdraud mašīnas drošību. Tādējādi var notikt negadījums, izraisot smagas vai nāvējošas traumas.

- Pirms mašīnas metināšanas darbiem saskaņojiet tos ar KRONE klientu apkalpošanas dienestu un pēc iespējas izvēlieties citu alternatīvu.
- Metināšanas darbus drīkst veikt tikai pieredzējuši speciālisti.

3.5.19 Izturēšanās bīstamās un negadījumu situācijās

Neveikti vai nepareizi veikti pasākumi bīstamās situācijās var aizkavēt vai traucēt apdraudētās personas glābšanu. Apgrūtinātos glābšanas apstākļos var samazināties izredzes palīdzēt un izārstēt savainoto.

- Pamatā: Apturiet mašīnu.
- Atri konstatējiet bīstamības stāvokli un tās cēloni.
- Nodrošiniet negadījuma vietu.
- Glābiet cilvēkus no bīstamās zonas.
- Izejiet no bīstamās zonas un vairs tur neatgriezieties.
- Brīdiniet glābšanas dienestus un, ja iespējams, sameklējiet palīdzību.
- Veiciet tūlītējus dzīvības glābšanas darbus.

3.6 Drošības procedūras

3.6.1 Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu



BRĪDINĀJUMS!

Saspiešanas risks mašīnas vai tās daļu kustības ietekmē!

Ja mašīna nav apstādināta, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti izkustēties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Pirms un pēc izkāpšanas no traktora kabīnes: Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu un traktoru.

Lai mašīnu droši apstādinātu:

- Novietojiet mašīnu uz stabilas un līdzenas pamatnes.
- Izslēdziet piedziņu un pagaidiet, līdz kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izņemiet aizdedzes atslēgu un paņemiet to līdzi.
- Nodrošiniet mašīnu un traktoru ar stāvbremzēm pret ripošanu.
- Novelciet mašīnas sparararata bremzi.

3.6.2 Droši atbalstīta pacelta mašīna un tās daļas



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks, ko izraisa mašīnas vai tās daļu kustība

Ja mašīna nav droši atbalstīta, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti rīpot, nokrist, vai nolaisties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Pirms darba pie vai zem paceltām daļām: Droši atbalstiet mašīnu vai tās daļas.

Lai mašīnu vai tās daļas droši atbalstītu:

- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļā "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Pirms visiem darbiem pie paceltām mašīnas daļām vai zem tām mašīnas daļas nolaidiet vai arī ar stabilu drošības atbalstu mehāniski (piemēram, ar "āzi" vai celtni) vai ar hidraulisku sprostierīci (piemēram, noslēdzošo krānu) nodrošiniet pret nolaišanos.
- Neizmantojiet mašīnas atbalstam materiālus, kas var nolaisties.
- Neizmantojiet atbalstam caurumotus blokus vai ķieģeļus. Caurumotie bloki vai ķieģeļi ilgstošas slodzes ietekmē var salūzt.
- Nestrādājiet zem mašīnas vai tās daļām, kas turas tikai uz domkrata.

3.6.3

Mašīnu piekabiniet droši

**BRĪDINĀJUMS!****Traumu risks, piekabinot mašīnu**

Piekabinot mašīnu pie traktora, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti izkustēties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Piekabinot mašīnu izpildiet šīs norādes:

- Kad mašīna ir sakabināta ar traktoru, nekad nestāviet starp traktoru un mašīnu.
- Traktora hidraulisko sistēmu atbrīvojiet no spiediena.
- Izslēdziet elektronisko sistēmu.
- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļā "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Hidraulikas caurules pievienojiet tikai tad, ja traktora un mašīnas hidraulikas sistēmā nav spiediena.
- Pievienojiet saspiestā gaisa bremžu caurules (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Pievienojiet pneimatisko bremžu caurules (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Piekabiniet un nostipriniet kardānvārpstu.
- Pievienojiet apgaismojuma kabeli.
- Pievienojiet strāvas padeves kabeli.
- Pievienojiet termināli.

3.6.4

Mašīnu droši atkabiniet

**BRĪDINĀJUMS!****Traumu risks, atkabinot mašīnu**

Atkabinot mašīnu no traktora, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti izkustēties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Atkabinot mašīnu, veiciet šādas darbības:

- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļā "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Nolaidiet balstkāju.
- Traktora hidraulisko sistēmu atbrīvojiet no spiediena.
- Izslēdziet elektronisko sistēmu.
- Hidraulikas caurules atvienojiet tikai tad, ja traktora un mašīnas hidraulikas sistēmā nav spiediena.
- Atvienojiet saspiestā gaisa bremzes (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Atvienojiet hidraulikas bremzes (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Atvienojiet apgaismojuma kabeli no traktora.
- Atvienojiet strāvas padeves kabeli no traktora.
- Atkabiniet kardānvārpstu un novietojiet paredzētajā stiprinājumā.
- Veicot mašīnas atkabināšanu no traktora, nekad nestāviet starp traktoru un mašīnu.

3.6.5 Mašīnas sagatavošana, uzturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbu veikšanai



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks, veicot mašīnas izturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbus.

Ja mašīna nav apstādināta, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti izkustēties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

Ja mašīna nav droši atbalstīta, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti ripot, nokrist, vai nolaisties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Veicot uzturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbus, izpildiet šīs norādes:

- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļā "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Pacelto mašīnu vai tās daļas droši atbalstiet; skatiet drošības nodaļā "Droši atbalstīta pacelta mašīna vai tās daļas".

3.6.6 Mašīnas droša ekspluatācijas uzsākšana



BRĪDINĀJUMS!

Traumu risks, sākot mašīnas ekspluatāciju

Ja mašīna nav droši nodota ekspluatācijā, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti izkustēties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Pirms mašīnas nodošanas ekspluatācijā pārliecinieties, vai ir ievēroti šie nosacījumi:

- Hidraulikas cauruļvadi ir pievienoti.
- Saspiestā gaisa bremzes ir pievienotas (atkarībā no aprīkojuma).
- Hidrauliskās bremzes ir pievienotas (atkarībā no aprīkojuma).
- Kardānvārpsta ir pievienota un nodrošināta.
- Apgaismes ierīces ir pievienotas.
- Terminālis ir pieslēgts.
- Drošības ķēde ir uzstādīta (nav obligāti noteikta visās valstīs).
- Visi aizsargaprīkojumi ir uzstādīti, darba kārtībā un aizsargstāvoklī.
- Jūgvārpstas apgriezienu skaits nedrīkst pārsniegt 1000 apgr./min.
- Tiek izmantota ražotāja ieteiktā kardānvārpsta.
- Caurules, kabeli un troses ir tā novietotas, ka tās nevar berzties, savilkties, iespiesties vai nonākt saskarē ar citām daļām (piemēram, traktora riepām).
- Sparararata bremze ir atbrīvota.
- Traktora detaļas nesaskaras ar mašīnas detaļām (it sevišķi, braucot pagriezienos).
- Neviena neatrodas mašīnas bīstamajā zonā.

3.7

Drošības uzlīmes uz mašīnas

KRONE priekšā uzstādāmais smalcinātājs PreChop ir aprīkots ar visiem drošības mehānismiem (aizsargmehānismiem). Ne visas šīs mašīnas bīstamās vietas no mašīnas darbības saglabāšanas skatījuma ir iespējams pilnīgi nodrošināt. Uz mašīnas jūs atradīsiet atbilstošas bīstamības norādes, kas norāda uz atlikušajiem riskiem. Bīstamības norādes esam izveidojuši tā saucamo brīdinājuma simbolu veidā. Par šo norādošo zīmju izvietojumu un nozīmi/papildinājumu jūs atradīsiet būtiskus norādījumus turpmāk!

**BRĪDINĀJUMS!**

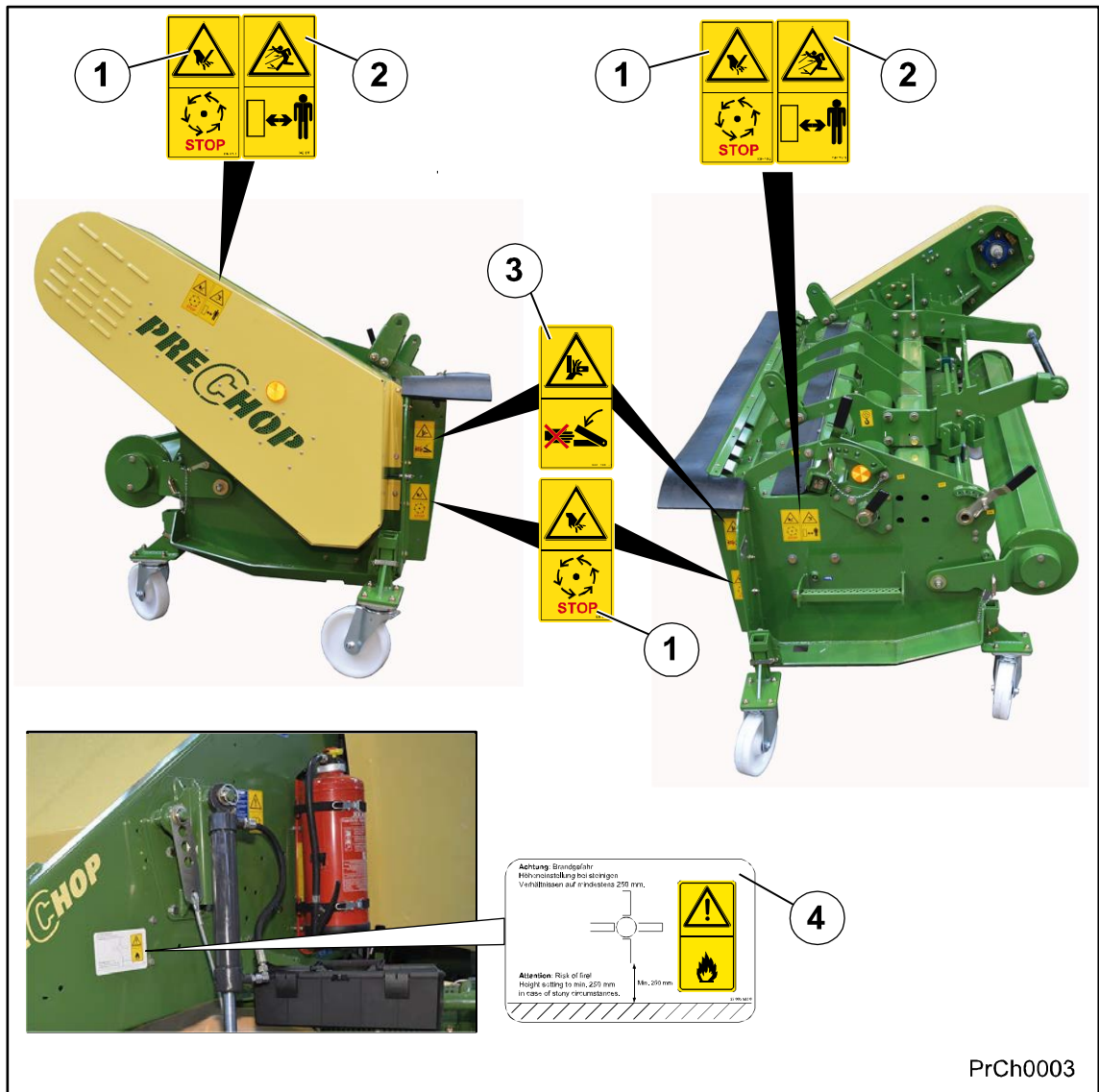
Savainošanās risks pie mašīnas daļām, ko rada nemarkētas bīstamās zonas trūkstošu, bojātu un nesalasāmu brīdinājuma simbolu gadījumā!

Savainošanās risks, ko rada bīstamās detaļas un citi atlikušie riski, jo lietotājs vai trešās personas ieiet vai liek rokas bīstamajā zonā sakarā ar to, ka viņi neapzinās bīstamību.

- Uzreiz nomainiet bojātas vai nesalasāmas uzlīmes.
- Pēc remontdarbiem atbilstošu drošības uzlīmi piestipriniet pie visām nomainītajām, izmainītajām vai salabotajām detaļām.
- Vietas, kurās piestiprināta drošības uzlīme, nekad netīriet ar spiediena ūdens strūklu tīrīšanas aparātu.
- Iepazīstieties ar brīdinājuma simbolu saturu. Blakus esošais teksts un izvēlēta piestiprinājuma vieta uz mašīnas sniedz norādi uz īpašām bīstamām vietām uz mašīnas.

3.7.1

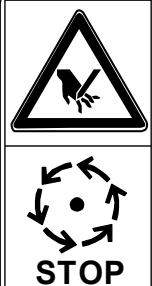
Drošības uzlīmju izvietojums un nozīme uz mašīnas



PrCh0003

1. att.

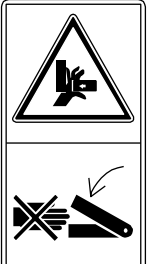
1) Pasūt. nr. 939 410 2 (4x)

	Risks, ko rada rotējošas mašīnas daļas. Pēc mašīnas izslēgšanas pastāv savainošanās risks, ko rada mašīnas daļu inerces kustība. - Nepieskarieties kustīgām mašīnas daļām. - Nogaidiet, līdz mašīnas daļas ir pilnīgi apstājušās.
---	---

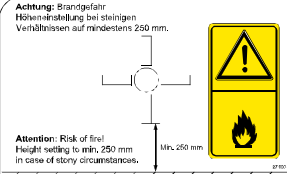
2) Pasūt. nr. 942 197 1 (2x)

	Risks, ko rada aizsviesti priekšmeti. Mašīnai, kas darbojas, pastāv savainošanās risks, ko rada aizsviesti priekšmeti. Mašīnai, kas darbojas, ievērojiet distanci.
---	---

3) Pasūt. nr. 942 196 1 (2x)

	Saspiešanas vai sagriešanas risks Patstāvīgi kustīgu mašīnas daļu izraisīts saspiešanas un sagriešanas risks. Nekad nelieciet rokas saspiešanas bīstamajā zonā, kamēr tur ir iespējama daļu kustība.
---	---

4) Pasūt. nr. 27 005 523 0 (1x)

Achtung: Brandgefahr Höhenabstimmung bei steinigem Verhältnissen auf mindestens 250 mm.  Attention: Risk of fire! Height setting to min. 250 mm in case of stony circumstances.	Ugunsbīstamība Pastāv paaugstināta ugunsbīstamība, ja akmeņainās augsnēs smalcinātāja augstuma regulējums ir mazāks par 250 mm. Nekad neregulējiet smalcinātāja augstumu akmeņainās augsnēs mazāk par 250 mm.
--	--

Drošība

3.7.2 Drošības un norādes uzlīmju papildu pasūtīšana



Norādījums

Uz katras drošības un norādes uzlīmes ir pasūtījuma numurs, un to var tieši pasūtīt pie ražotāja vai pilnvarotā specializētā tirgojošā uzņēmuma (sk. nodaļu "Kontaktpersona").

3.7.3 Drošības un norādes uzlīmju piestiprināšana



Norāde Uzlīmes piestiprināšana

Sekas: uzlīmes pielipšana

- Piestiprināšanas vietai jābūt tīrai, sausai un bez netīrumiem, eļļas un smērvielas.

3.7.4 Kontaktpersona

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

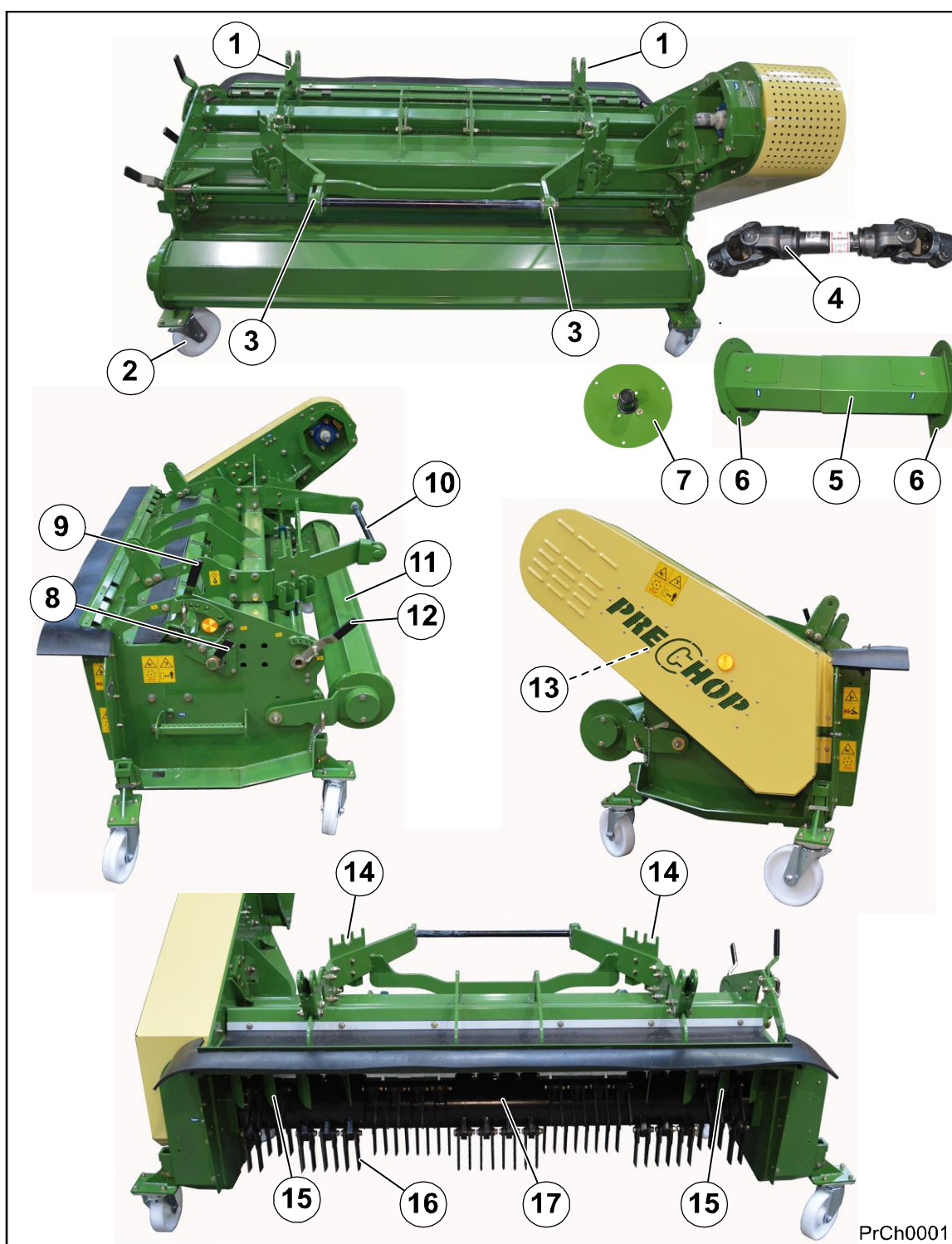
Telefon: + 49 (0) 59 77/935-0 (Centrāle)
Telefax: +049 (0) 59 77/935-339 (Centrāle)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (ET-noliktava _Iekšzeme)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (ET-noliktava _Eksports)
E-Mail: info.ldm@krone.de

Šī lappuse ir apzināti atstāta brīva.

Mašīnas apraksts

4 Mašīnas apraksts

4.1 Mašīnas pārskats

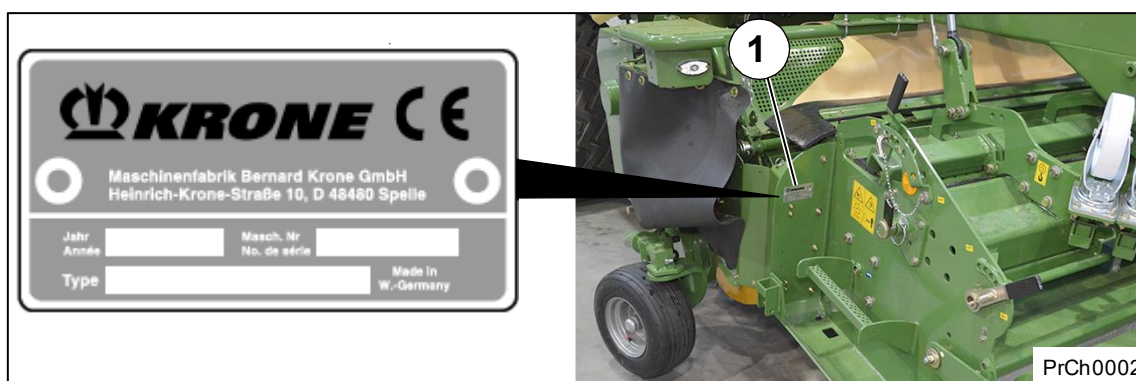


2. att.

Poz.	Apraksts	Poz.	Apraksts
1)	Cilindru turētājs	2)	Atbalsta ritentiņš
3)	Vilcējstienis	4)	Kardānvārpsta
5)	Kardānvārpstas aizsargs	6)	Pārvadmehānisma pārsegs
7)	Aizturplāksne	8)	Berzes lates svira
9)	Augšējās smalcināšanas līstes svira	10)	Savienotāstienis
11)	Cilindriskais piespiedējs	12)	Apakšējās smalcināšanas līstes svira
13)	Dzensiksna, aiz aizsarga	14)	Atbalsta ritentiņu turētājs
15)	Vadīšanas stūrenis	16)	Nazis
17)	Rotora vārpsta		

Mašīnas apraksts

4.2 Markējums



3. att.

Mašīnas parametri ir norādīti datu plāksnītē (1). Tā atrodas mašīnas labajā pusē.

4.3 Informācija par pieprasījumiem un pasūtījumiem

Tips	
Izgatavošanas gads	
Transportlīdzekļa ident. Nr.	



Norādījums

Visam marķējumam piemīt dokumentācijas vērtība, un to nedrīkst nedz izmainīt, nedz padarīt nesalasāmu!

Ja saistībā ar mašīnu rodas kādi jautājumi, kā arī, pasūtot rezerves daļas, ir jāuzrāda tipa apzīmējums, transportlīdzekļa ident. Nr. un atbilstošās mašīnas izgatavošanas gads. Lai jums vienmēr būtu pieejami dati, mēs iesakām šos datus ierakstīt augšējos lauciņos.



Norādījums

"KRONE" oriģinālās rezerves daļas un ražotāja atļautie piederumi ir paredzēti drošībai. Ja izmanto rezerves daļas, piederumus un papildu aparāturu, kuru nav ražojis, pārbaudījis vai atļāvis "KRONE", tiek anulēta atbildība par bojājumiem, kas rodas šādas izmantošanas dēļ.

5 Mašīnas tehniskie rādītāji**5.1 Tehniskie rādītāji**

Visa informācija, attēli un tehniskie rādītāji šajā ekspluatācijas instrukcijā atbilst jaunākajam tehniskās attīstības līmenim uz publicēšanas brīdi. Mēs paturam sev tiesības jebkurā brīdī un bez iemeslu paziņošanas veikt konstrukcijas izmaiņas.

Transportēšanas stāvokļa garums	7930 mm
Svars	950 kg
Garums	1690 mm
Augstums	3075 mm
Platums	2500 mm
Satveršanas platums	2000 mm
Jaudas patēriņš	50-60/67-80 (kW/ZS)
Nažu skaits uz griezējrotora	96 gab.
Nažu skaits uz augšējās smalcināšanas līstes	47 gab.
Nažu skaits uz apakšējās smalcināšanas līstes	47 gab.
Piedziņa	5 rievu spēka siksna
Pārslēgšanas mehānisms	līdz 184 kW

Mašīnas tehniskie rādītāji

5.2 Eksploatācijas materiāli

5.2.1 Pārvadmehānismu iepildes daudzums un smērvielas apzīmējums



IEVĒRĪBAI!

Apkārtējās vides kaitējumi, ko rada eksploatācijas materiālu nepareiza utilizācija un glabāšana!

- Glabājiet eksploatācijas materiālus piemērotos traukos saskaņā ar likumdošanas normām.
- Utilizējiet nolietotos eksploatācijas materiālus saskaņā ar likumdošanas normām.

Nosaukums	Iepildāmais daudzums	Specifikācija	Pirmais pildījums rūpnīcā
Pārvadmehānisms	3,7 l	75W-90 (sintētiskais)	AGIP Rotra LSX

Bioloģiski eksploatācijas materiāli pēc pieprasījuma.

5.3 Gaisa akustiskā emisija

Gaisa akustiskā emisija	
Ekvivalents ilgstošais skaņas spiediena līmenis	mazāk par 70 dB(A)

5.4 Apkārtējā temperatūra

Apkārtējā temperatūra	
Temperatūru diapazons mašīnas lietošanai	no -5 līdz +45 °C

6 Ekspluatācijas uzsākšana

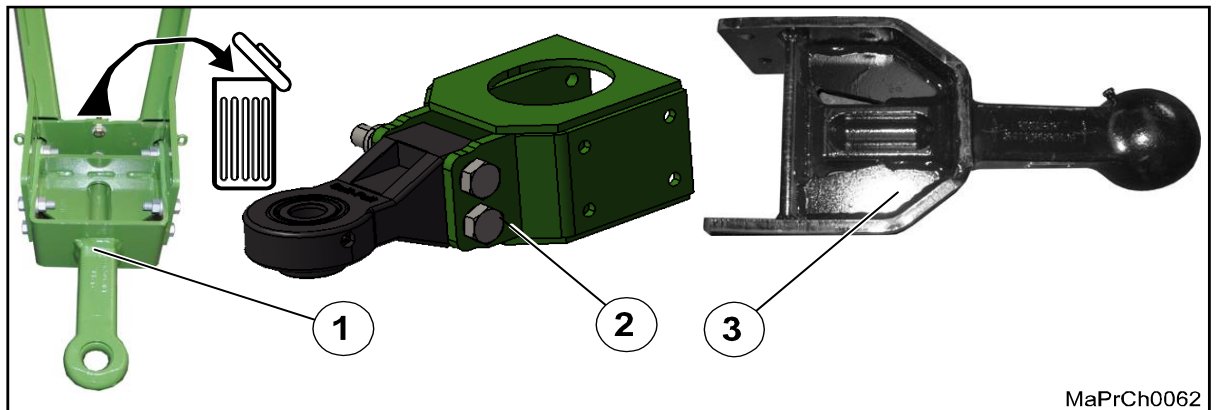
6.1 Sakabes cilpas pārbaude



BRĪDINĀJUMS! Nepareiza sakabes cilpa!

Materiālo zaudējumu un vieglu traumu gūšanas iespēja.

- Pirms mašīnas lietošanas sākuma uzmaniet, lai mašīnu izmantotu ar lodveida šarnīra sakabes cilpu (3) vai lodveida sakabes ierīces sakabes cilpu (2).



MaPrCh0062

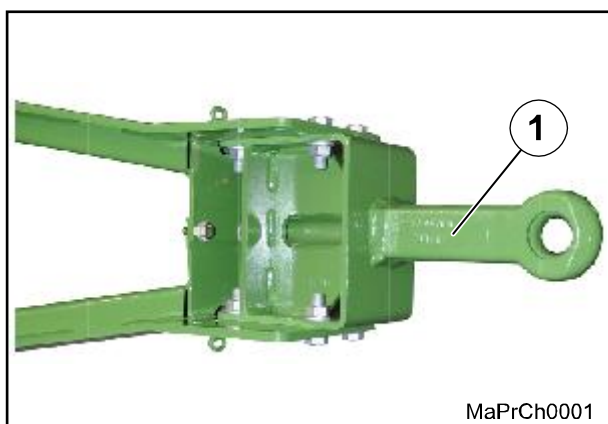
4. att.

Ja mašīna nav aprīkota ar sakabes cilpām (2, 3), tā ir jāpārveido.

Šim nolūkam:

Ekspluatācijas uzsākšana

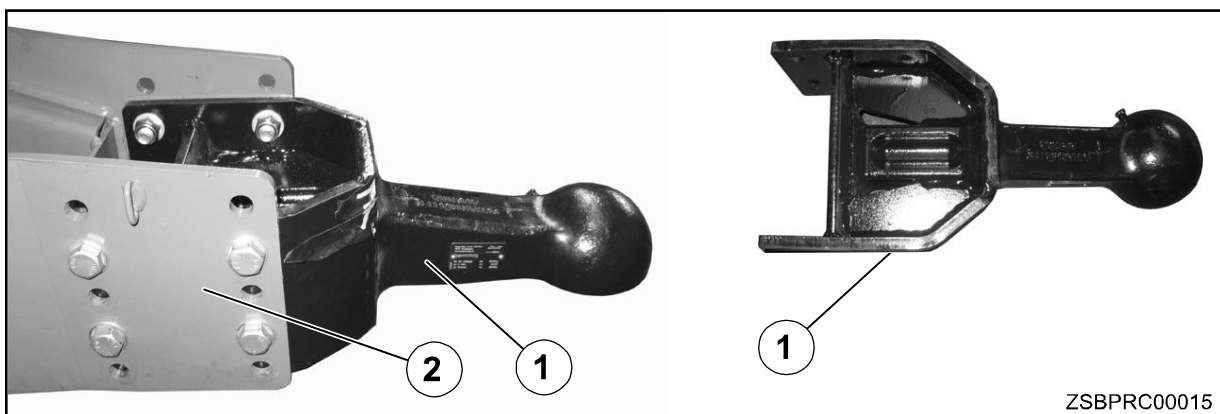
6.2 Sakabes cilpas demontāža



5. att.

- Demontējiet sakabes cilpu (1)

6.3 Sakabes cilpas montāža lodveida šarnīra sakabei



6. att.

- Uztādiet sakabes cilpu lodveida šarnīra sakabei (1) ar skrūvēm (10.9 kvalitātes kategorija) pie jūgstieņa priekšdaļas (2)

7

Lietošanas sākums

**BĪSTAMI! – Neparedzams lietošanas sākums, kustīgās mašīnas daļas un/vai negaidīta mašīnas kustība!**

Sekas: nāves briesmas, savainojumi cilvēkiem vai bojājumi mašīnai.

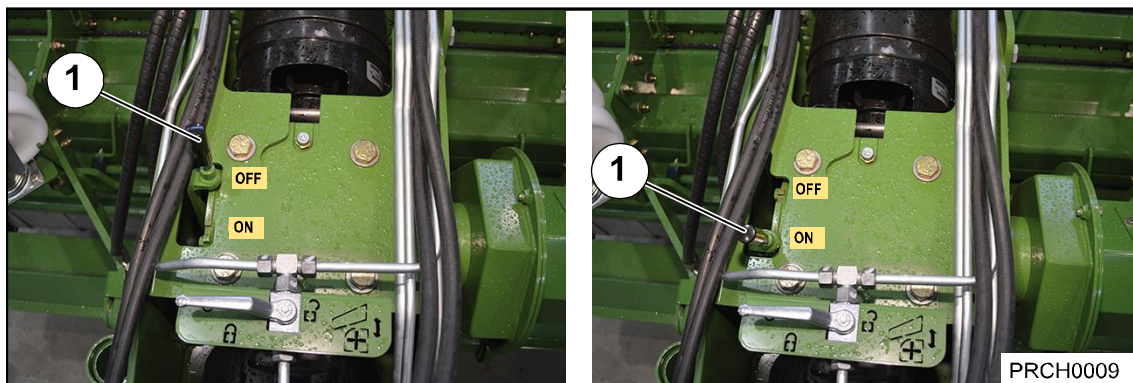
- Mašīnas piekabināšanas pie traktora un atkabināšanas no traktora laikā jābūt īpaši piesardzīgiem. Nevienam nedrīkst atrasties starp traktoru un mašīnu. Pēc piekabināšanas pabeigšanas izslēdziet dzinēju un izvelciet aizdedzes atslēgu. Ieslēdziet spararata bremzi.
- Veicot mašīnas kopšanas, apkopes, regulēšanas un tehniskās uzturēšanas darbus, vienmēr izslēdziet jūgvārpstu un dzinēju, izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Sāciet izmantot mašīnu tikai tad, kad ir piestiprināti visi aizsargmehānismi, un tie ir aizsardzības stāvoklī.
- Mašīnu drīkst darbināt ar maksimālu jūgvārpstas apgriezību skaitu 1000 apgr./min.
- Drīkst izmantot tikai ražotāja norādīto kardānvārpstu ar atbilstošu drošības sajūgu un brīvgaits sajūgu.
- Kardānvārpstas montāžu un demontāžu drīkst veikt tikai tad, kad jūgvārpsta ir izslēgta, izslēgts dzinējs un izvilka aizdedzes atslēga.
- Šļūtenes un savienojuma vadus izklājiet tā, lai tie, braucot līkumos, nenostiepjās un nesaskaras ar traktora riteņiem.
- Regulāri pārbaudiet hidrauliskās sistēmas savienotājšļūtenes, bojājuma un novecojuma gadījumā nomainiet.
- Pievienojot hidrauliskās sistēmas šļūtenes pie traktora hidrauliskās sistēmas un atvienojot no tās, jāievēro, lai hidrauliskajā sistēmā nebūtu spiediena gan traktora, gan mašīnas pusē.

**BRĪDINĀJUMS! Negaidīta mašīnas kustība!**

Smagi savainojumi kustīgu mašīnas daļu dēļ

- Nevienam nedrīkst atrasties bīstamajā zonā.
- Izslēdziet dzinēju un izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Nodrošiniet mašīnu pret ripošanu ar riteņu paliktņiem.
- Nogaidiet, kamēr piedziņa, kardānvārpstas un rotors pilnīgi apstājas.

7.1 Pārvadmehānisma pieslēgšana un atslēgšana



7. att.



IEVĒRĪBAI!

Mašīnai var rasties bojājumi, ieslēdzot vai izslēdzot pārvadmehānismu, kad darbojas jūgvārpsta.

- Lai nepieļautu mašīnas mantiskos bojājumus, ieslēdziet vai izslēdziet pārvadmehānismu tikai tad, kad pārvadmehānisms un jūgvārpsta atrodas pilnīgi apstādinātā stāvoklī.

Priekšnosacījums:

- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

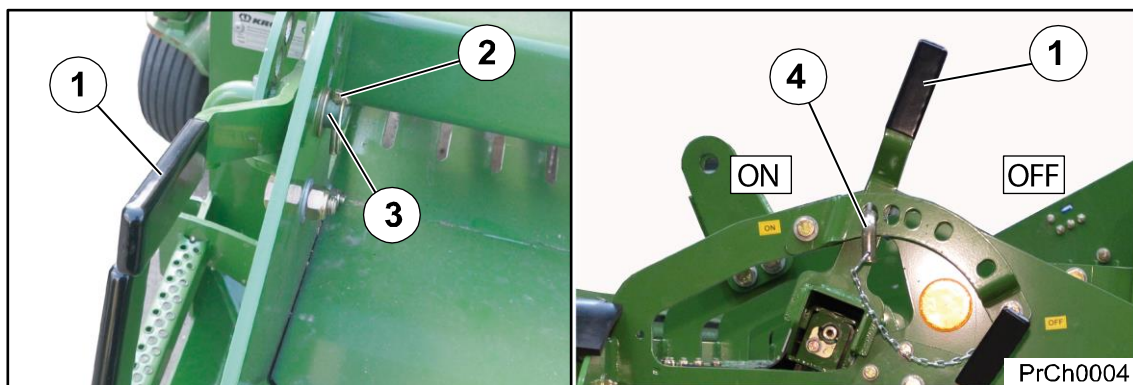
Ieslēgšana:

- Lai ieslēgtu pārvadmehānismu, pavelciet izvēles sviru (1) un novietojiet stāvoklī "ON".

Izslēgšana:

- Lai izslēgtu pārvadmehānismu, pavelciet izvēles sviru (1) un novietojiet stāvoklī "OFF".

7.2 Augšējās smalcināšanas līstes regulēšana



8. att.

Pārstatot augšējo smalcināšanas līsti, ietekmē stiebru materiāla apstrādi un pļaušanas kvalitāti. Smalcināšanas līsti var pārstatīt 5 pozīcijās no ON līdz OFF.

ON = precīzākā apstrādes intensitāte

OFF = neprecīzākā apstrādes intensitāte, naži netiek izmantoti.

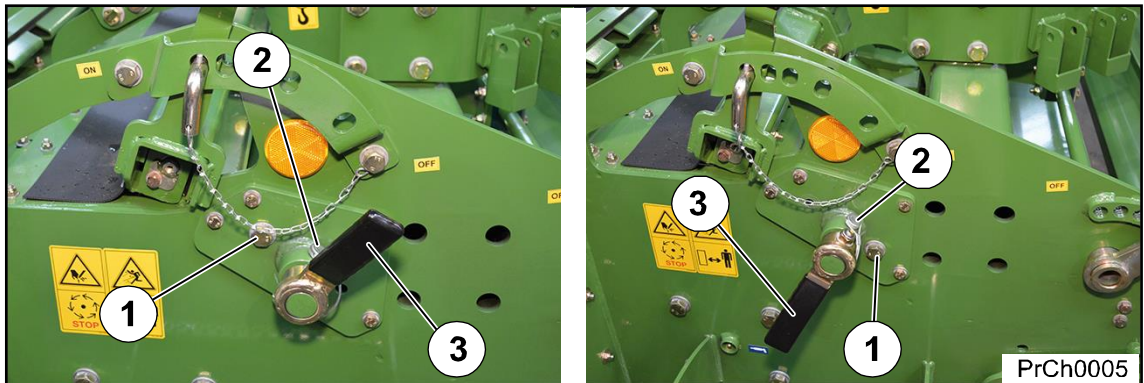
Priekšnosacījums:

- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdz.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

Pārstatīšana:

- Atvāžamo aizsargtapu (2) izvelciet no tapas (4) un izņemiet tapu ar paplāksni (3).
- Lai precīzāk noregulētu apstrādes intensitāti, pārstatiet sviru (1) virzienā ON.
- Lai neprecīzāk noregulētu apstrādes intensitāti, pārstatiet sviru (1) virzienā OFF.
- Nofiksējiet sviru (1) ar tapu (4) un nostipriniet ar paplāksni (3) un atvāžamo aizsargtapu (2).

7.3 Berzes latus regulēšana



9. att.

Pārstatot berzes latu, ietekmē stiebru materiāla apstrādi un plaušanas kvalitāti.

Berzes latu var pārstatīt 2 pozīcijās.

Rievotā puse uz leju = precīzāka apstrāde (rūpnīcas iestatījums)

Gludā puse uz leju = neprecīzāka apstrāde

Priekšnosacījums:

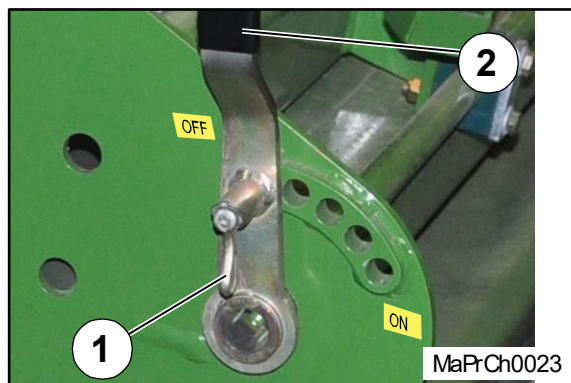
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

Pārstatīšana:

- Demontējiet skrūvi (1).
- Izvelciet sprosttapu (2).
- Pagrieziet sviru par 180 grādiem, un nostipriniet ar sprosttapu (2).
- Uzstādiet skrūvi (1) ar rievotu sprostpaplāksni.

7.4

Apakšējās smalcināšanas līstes regulēšana



10. att.

Pārstatot apakšējo smalcināšanas līsti, ietekmē stiebru materiāla apstrādi un plaušanas kvalitāti ar papildu nažu darbību.

Smalcināšanas līsti var pārstatīt 5 pozīcijās no ON līdz OFF.

ON = precīzākā apstrādes intensitāte

OFF = neprecīzākā apstrādes intensitāte, naži netiek izmantoti.

Priekšnosacījums:

- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

Pārstatīšana:

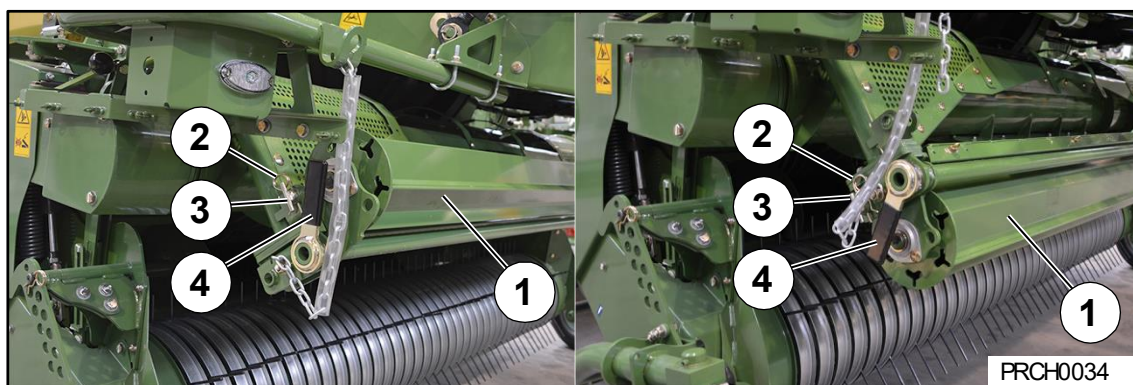
- Nospiežot atsperaizbīdni (1), atbrīvojiet smalcināšanas līstes fiksatoru.
- Lai precīzāk noregulētu apstrādes intensitāti, pārstatiet sviru (2) virzienā ON.
- Lai neprecīzāk noregulētu apstrādes intensitāti, pārstatiet sviru (2) virzienā OFF.


Norādījums

Atsperaizbīdnis (1) automātiski nofiksējas ar atsperes spiedienu.

7.5

Saliekama cilindriskā piespiedēja sagatavošana darbam



11. att. Cilindriskais piespiedējs pieliekts

Cilindriskais piespiedējs nolaists

Lai nodrošinātu materiāla plūsmu darbā ar priekšā uzstādāmu smalcinātāju, cilindriskajam piespiedējam (1) jābūt pieliektam.

Lai nodrošinātu materiāla plūsmu īslaicīgā darbā bez priekšā uzstādāmā smalcinātāja, cilindriskajam piespiedējam (1) jābūt nolaistam.

Cilindriskā piespiedēja pieliekšana

- Pavelciet atsperes aizbāzni (2) un izņemiet tapu (3).
- Izmantojot sviru (4), pielieciet cilindisko piespiedēju, ievietojiet tapu (3) un nostipriniet ar atsperes aizbāzni (2).

Cilindriskā piespiedēja nolaišana

- Pavelciet atsperes aizbāzni (2) un izņemiet tapu (3).
- Izmantojot sviru (4), nolaidiet cilindisko piespiedēju, ievietojiet tapu (3) un nostipriniet ar atsperes aizbāzni (2).

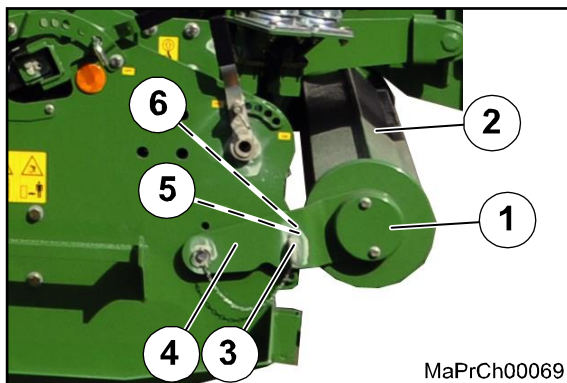
7.6

Cilindriskais piespiedējs


BRĪDINĀJUMS!
Traumu risks, izmantojot mašīnu bez cilindriskā piespiedēja!

Ja mašīna tiek izmantota bez cilindriskā piespiedēja, cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Cilindriskais piespiedējs ir drošības tehnikas mehānisms, kuru darba laikā noņemt nedrīkst.



12. att.

Cilindriskais piespiedējs (1) nodrošina regulēšanu plaujas materiāla transportēšanas laikā. Tas nodrošina, lai priekšā uzstādāmais smalcinātājs regulāri satvertu plaujas materiālu.

Cilindrisko piespiedēju (1) augstumu noregulējiet tā, lai piespiedēja rullis (2) pastāvīgi virzītos pāri vālam.


Norādījums

Uzmaniet, lai tapas abās mašīnas pusēs atrastos vienādā caurumu augstumā.

Šim nolūkam:

- Atbrīvojiet cilindriskā piespiedēja (1) tapu (3), šim nolūkam noņemiet atvāžamo aizsargtapu (6) un paplāksni (5) (mašīnas labā un kreisā puse)
- Novietojiet piespiedēja rulli (2) vajadzīgajā pozīcijā
- Nofiksējiet cilindrisko piespiedēju (1) ar tapu (3)
- Nostipriniet tapu (3) ar paplāksni (5) un atvāžamo aizsargtapu (6)

7.7

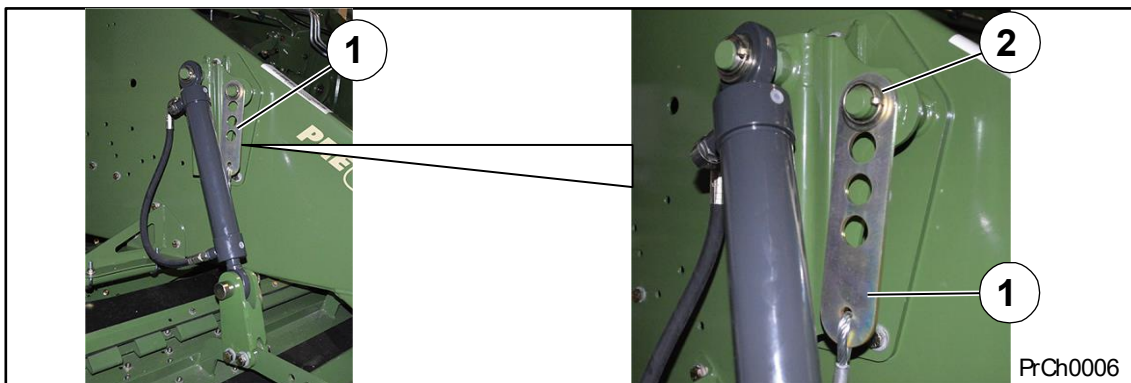
Darba augstuma regulēšana



BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība!

Ja izmanto mašīnu ar darba augstumu, kas mazāks par 25 cm, pastāv palielināta ugunsbīstamība uz akmeņainām augsnēm.

- Noregulējiet priekšā uzstādāmā smalcinātāja darba augstumu, kas mazāks par 25 cm.



13. att.

Priekšā uzstādāmā smalcinātāja darba augstumu var regulēt, izmantojot caurumoto līsti (1), mašīnas labā un kreisā pusē.

Pamatpozīcija:

Augšējais caurums = apt. 20 cm virs augsnes (zemākais darba augstums)

Katrs nākamais caurums atbilst apt. par 3 cm lielākam darba augstumam

Caurums 2 = apt. 23 cm

Caurums 3 = apt. 26 cm

Caurums 4 = apt. 29 cm

Priekšnosacījums:

- Priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir pacelts, izmantojot vienkāršas darbības vadības ierīci (savācēja pacelšana), un nodrošināts pret nejaušu ripošanu, izmantojot noslēdzošo krānu (savācējs) un noslēdzošo krānu (priekšā uzstādāmais smalcinātājs).
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdz.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

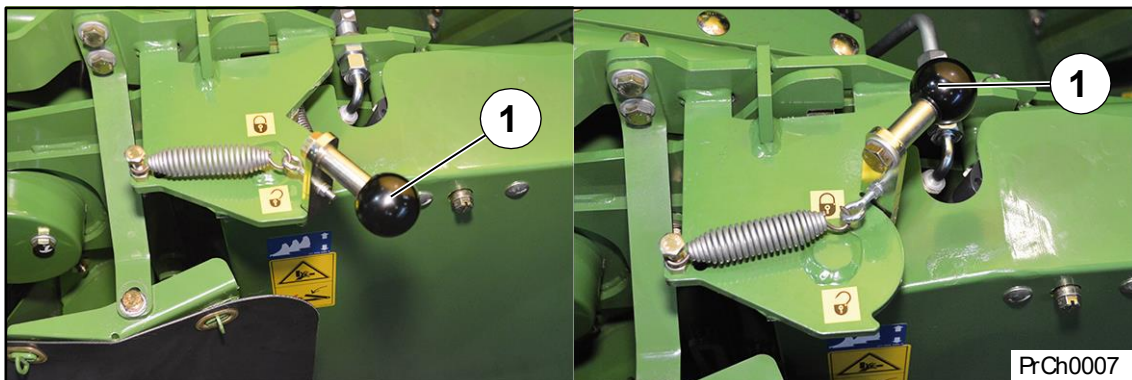
Regulēšana:

- Pavelciet atvāžamo aizsargtapu (2) un novirziet caurumoto līsti (1).

Noregulējiet vienādi labo un kreiso pusi.

7.8

Padeves veltna piestiprināšana



14. att.

Lai nodrošinātu materiāla plūsmu darbā ar priekšā uzstādāmu smalcinātāju, padeves veltnim jābūt piestiprinātam augšējā stāvoklī.



Padeves veltnis ir piestiprināts, paceļot/nolaižot savācēju, padeves veltnis paliek augšējā stāvoklī.



Padeves veltnis ir atbrīvots, paceļot/nolaižot savācēju, padeves veltnis paceļas/nolaižas līdzī.

Priekšnosacījums:

- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

Piestiprināšana:

Kad savācējs atrodas augšējā stāvoklī:

- Lai padeves veltni piestiprinātu augšējā pozīcijā, novietojiet sviru (1) virzienā .

Kad savācējs atrodas darba stāvoklī:

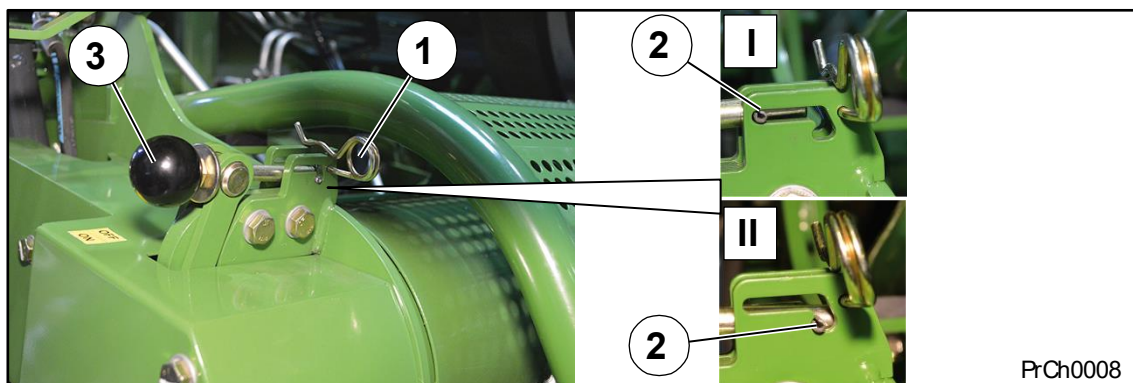
Lai padeves veltni piestiprinātu augšējā pozīcijā:

- Novietojiet sviru (1) virzienā .
- Vienreiz paceliet savācēju.

Atbrīvošana:

- Lai padeves veltni atbrīvotu, novietojiet sviru virzienā .
- Vienreiz paceliet savācēju.

7.9 Padeves veltna rotācijas kustības bloķēšana



15. att.

Lai nodrošinātu materiāla plūsmu darbā ar priekšā uzstādāmu smalcinātāju, ir ieteicams nobloķēt padeves veltni.

- OFF** Padeves veltnis negriežas līdzī.
- ON** Padeves veltnis griežas līdzī.

Priekšnosacījums:

- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Traktors un mašīna ir nodrošināti pret nejaušu ripošanu.

Rotācijas kustības atbrīvošana:

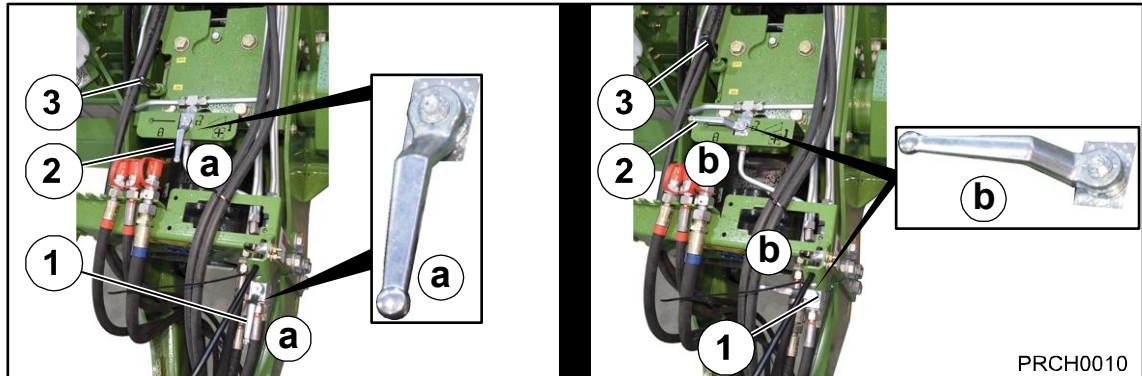
- Izņemiet atsperes aizbāzni (1).
- Pavelciet sviru (3) virzienā "ON", līdz savilcējtapa (2) atrodas priekšējā pozīcijā (I).
- Ievietojiet atsperes aizbāzni (1).

Rotācijas kustības bloķēšana:

- Izņemiet atsperes aizbāzni (1).
- Spiediet sviru (3) virzienā "OFF", līdz savilcējtapa (2) atrodas apakšējā pozīcijā (II).
- Ievietojiet atsperes aizbāzni (1).

8
Darbs

Priekšā uzstādāmo smalcinātāju pacel, izmantojot savācēja hidraulisko pieslēgumu (vienkāršas darbības vadības vārstu). Izmantojot noslēdzošo krānu (2), tiek atbrīvota vai nobloķēta priekšā uzstādāmā smalcinātāja pacelšana vai attiecīgi nolaišana.

8.1
Darbs ar priekšā uzstādāmo smalcinātāju


16. att.

Priekšnosacījumi:

- Pārvadmehānisma izvēles svira atrodas stāvoklī "ON".
- Augšējā smalcināšanas līste ir noregulēta.
- Berzes lata ir noregulēta.
- Apakšējā smalcināšanas līste ir noregulēta.
- Saliekamais cilindriskais piespiedējs ir pieliekts.
- Darba augstums ir noregulēts.
- Padeves veltnis ir piestiprināts.
- Padeves veltnis ir nobloķēts pret griešanos līdzī.

- Pārlieciet noslēdzošo krānu (1) (savācējs) pozīcijā (a).
- Pārlieciet noslēdzošo krānu (2) (priekšā uzstādāmais smalcinātājs) pozīcijā (a).

Ar traktora puses vienkāršas vadības vārstu tagad var pacelt vai nolaist priekšā uzstādāmo smalcinātāju un savācēju.

8.2

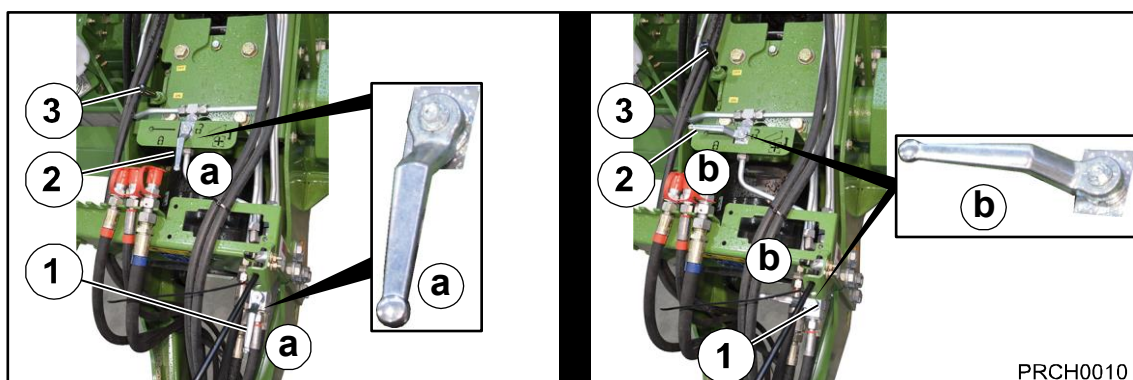
Īslaicīgs darbs bez priekšā uzstādāmā smalcinātāja

**BRĪDINĀJUMS! Saspiešanas risks!**

Pārbraukšana pāri vai ķermeņa daļu saspiešana, liekot rokas kustīgajās mašīnas daļās.

- Izslēdziet traktora dzinēju, nogaidiet, kamēr piedziņa, kardānvārpstas un rotors pilnīgi apstājas.
- Izvelciet un paņemiet līdzai aizdedzes atslēgu.
- Nodrošiniet traktoru un mašīnu pret ripošanu.

Īslaicīgam darbam bez priekšā uzstādāmā smalcinātāja, to var nodrošināt pret nolaišanos, izmantojot noslēdzošo krānu (2).



17. att.

Noslēdzošā krāna (1) stāvoklis (a): Savācējs bloķēts.

Noslēdzošā krāna (1) stāvoklis (b): Savācējs atbrīvots.

Noslēdzošā krāna (2) stāvoklis (a): Priekšā uzstādāmais smalcinātājs bloķēts.

Noslēdzošā krāna (2) stāvoklis (b): Priekšā uzstādāmais smalcinātājs atbrīvots.

Priekšnosacījumi:

- Pārvadmehānisma izvēles svira atrodas stāvoklī "OFF".
- Saliekamais cilindriskais piespiedējs ir nolaists.
- Padeves veltnis ir atbrīvots.
- Padeves veltnis ir atbloķēts.

Šim nolūkam:

- Izmantojot traktora vienkāršas darbības vadības vārstu (savācēja pacelšana), paceliet priekšā uzstādāmo smalcinātāju transportēšanas stāvoklī.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdzai aizdedzes atslēgu.
- Pārliecinieties, ka noslēdzošā krāna (2) pozīcijā (b).

Tagad priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir nodrošināts pret nolaišanos. Savācēju ir iespējams joprojām pacelt vai nolaist.

8.3

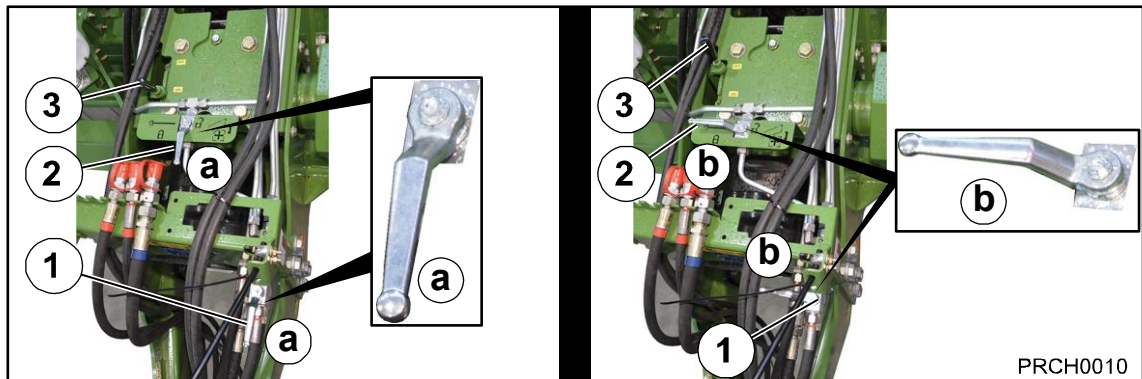
Kustība un transportēšana



BRĪDINĀJUMS! Mašīnas sagatavošana kustībai pa ceļu

Ja mašīna nav pienācīgi sagatavota kustībai pa ceļu, sekas var būt smagi ceļu satiksmes negadījumi.

- Sagatavojiet mašīnu kustībai pa ceļu pirms katras kustības pa ceļu, ievērojiet arī KRONE lielpaku preses atsevišķās lietošanas instrukcijas nodaļu Kustība un transportēšana "Sagatavošanās kustībai pa ceļu".



18. att.

Noslēdzošā krāna (1) stāvoklis (a): Savācējs bloķēts.

Noslēdzošā krāna (1) stāvoklis (b): Savācējs atbrīvots.

Noslēdzošā krāna (2) stāvoklis (a): Priekšā uzstādāmais smalcinātājs bloķēts.

Noslēdzošā krāna (2) stāvoklis (b): Priekšā uzstādāmais smalcinātājs atbrīvots.

Pirms kustības pa ceļu pārbaudiet, vai

- Savācējs ir pacelts, un, izmantojot noslēdzošo krānu (1), nodrošiniet pret nolaišanos.
- Priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir pacelts, un, izmantojot noslēdzošo krānu (2), nodrošiniet pret nolaišanos.

Ievērojiet arī KRONE lielpaku preses atsevišķo lietošanas instrukciju.

9 Priekšā uzstādāmā smalcinātāja atvienošana



BRĪDINĀJUMS! Negaidīta mašīnas kustība!

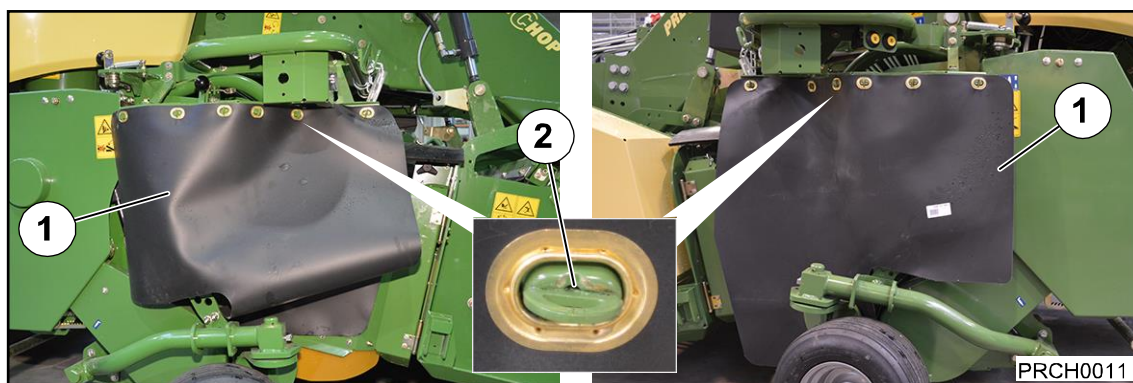
Sekas: savainojumi cilvēkiem vai bojājumi mašīnai.

- Lielpaku presi novietojiet tikai uz līdzenas un nostiprinātas pamatnes. Novietojot mašīnu uz nenostiprinātas pamatnes, palieliniet atvāžamā balsta atbalstāmo virsmu.
- Nodrošiniet lielpaku presi pret ripošanu, aktivizējot stāvbremzi un novietojot riteņu paliktņus.
- Uzmanieties, nolaižot atvāžamo balstu. Pastāv kāju saspiešanas risks!
- Pirms hidrauliskās sistēmas cauruļvadu atvienošanas atbrīvojiet traktora un mašīnas hidraulisko sistēmu no spiediena.
- Noņemiet kardānvārpstu tikai tad, kad ir izslēgta jūgvārpsta, izslēgts dzinējs un izvilktā aizdedzes atslēga. Aktivizējiet spararata bremzi.

Priekšnosacījumi:

- Priekšā uzstādāmais smalcinātājs un savācējs atrodas darba stāvoklī.
- Traktors ir atvienots no mašīnas, izņemot hidrauliskās šļūtenes.
- Traktors ir nodrošināts pret ripošanu.
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Mašīna ir nodrošināta pret ripošanu ar stāvbremzi un riteņa paliktņiem.

9.1 Aizsargdrānu noņemšana



19. att.

- Lai noņemtu aizsargdrānas, atveriet grozāmos aizvarus (2), mašīnas labā un kreisā puse.

Uzglabāiet aizsargdrānas sausā vietā vēlākai montāžai.

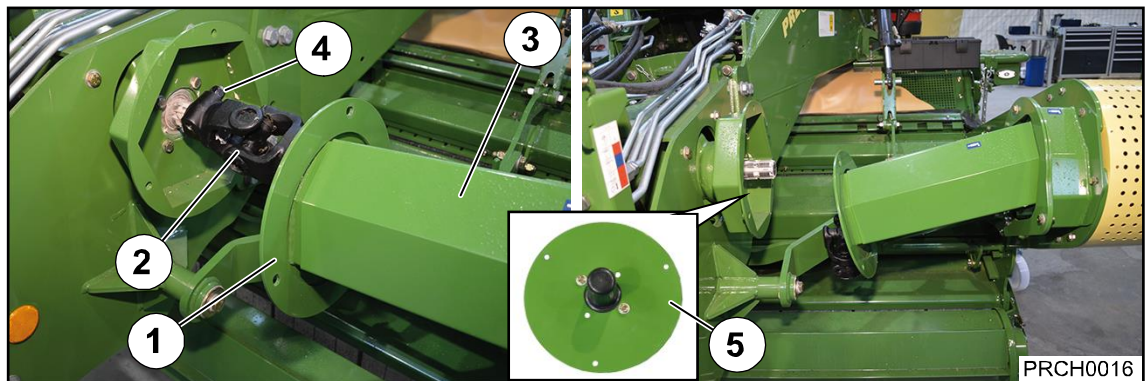
9.1.1 Piekāres līdzekļu piestiprināšana



20. att.

- Cēlēj mehānisma piekāres līdzekļus piestipriniet jūgstieņa cilpās (2).

9.2 Kardānvārpstas demontāža



21. att.

- Atskrūvējiet skrūvju savienojumus no aizturplāksnes (1).
- Iebīdīet kardānvārpstas aizsargu (3) uz labo pusi, līdz kardānvārpsta (2) atbrīvojas.
- Atskrūvējiet ķīļskrūves uzgriezni (4), izsitiet ķīļskrūvi un izvelciet kardānvārpstu.
- Nolieciet kardānvārpstas aizsargu (3) ar kardānvārpstu sāņus.
- Uzstādiet pārvadmehānisma pārsegu (5) uz pārvadmehānisma aizsarga, kreisā jūgvārpstas puse.

Priekšā uzstādāmā smalcinātāja atvienošana

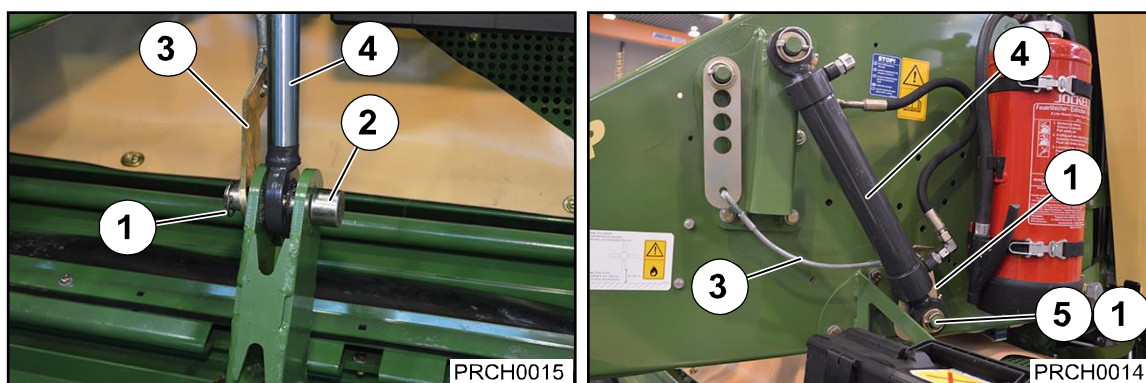
9.3 Atbalsta ritentiņu montāža



22. att.

- Lai no turētajiem izņemtu četrus atbalsta ritentiņus (1), pavelciet atsperes pulkas (2), mašīnas labā un kreisā puse.
- Izmantojot vienkāršas darbības vadības vārstu (savācējs), paceliet priekšā uzstādāmo smalcinātāju.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdz aizdedzes atslēgu.
- Nodrošiniet priekšā uzstādāmo smalcinātāju pret nejaušu nolaišanos, izmantojot noslēdzošos krānus, skatiet nodaļu Lietošanas sākums "Kustība un transportēšana".
- Ievietojiet četrus atbalsta ritentiņus priekšā uzstādāmā smalcinātāja stiprinājumos un nostipriniet ar atsperes pulkām (2), mašīnas labā un kreisā puse.

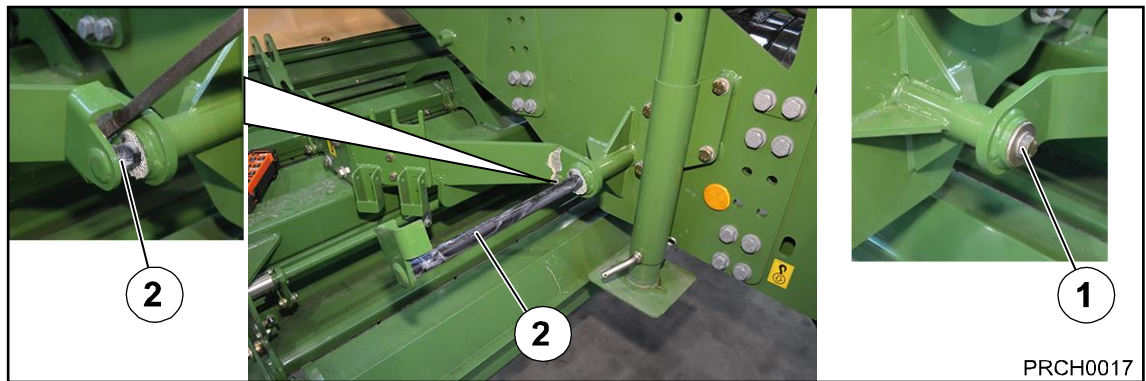
9.4 Cilindru demontāža



23. att.

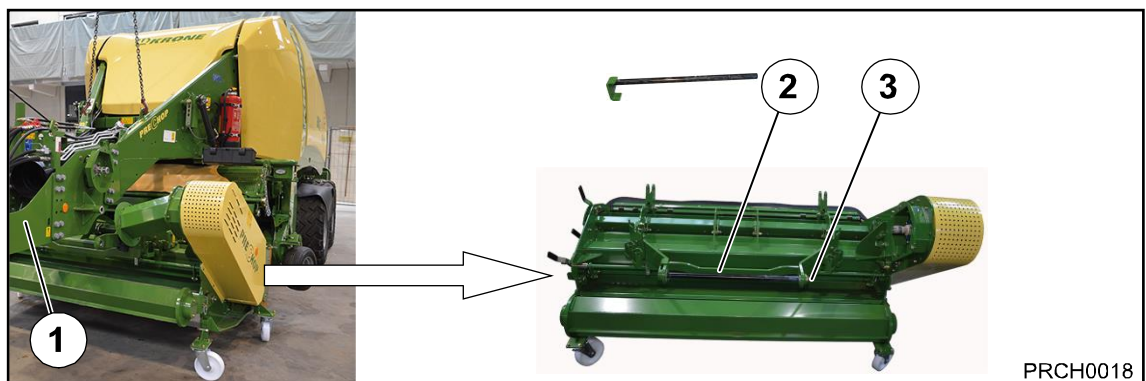
- Nolaidiet priekšā uzstādāmo smalcinātāju, līdz tas novietojas uz četriem atbalsta ritentiņiem.
- Atbrīvojiet no spiediena vienkāršas darbības vadības vārstu (savācējs).
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdz aizdedzes atslēgu.
- Noņemiet atvāžamo aizsargtapu (1), mašīnas labā un kreisā puse.
- Izņemiet tapu (2), mašīnas labā un kreisā puse.
- Uzmauciet ierobežotājtrosi (3) uz turētāja (5), mašīnas labā un kreisā puse.
- Atlieciet uz augšu cilindru (4), uzmauciet uz turētāja (5) un nostipriniet ar atvāžamo aizsargtapu (4), mašīnas labā un kreisā puse.

Nolieciet tapas (2) instrumentu kastē vēlākai atkārtotai montāžai.



24. att.

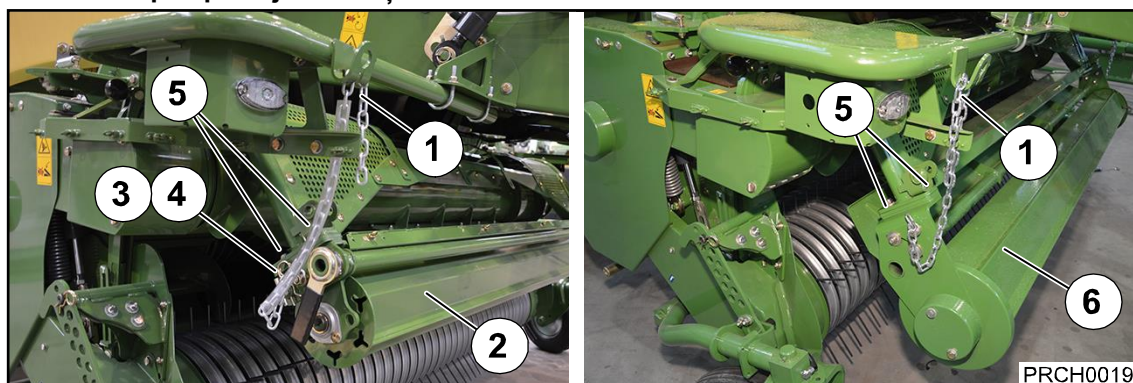
- Izskrūvējiet skrūvi (1) no starppiekares kreisajā pusē.
- Atbrīvojiet vārpstu (2) ar montēšanas sviru un izvelciet uz labo pusi.



25. att.

- Izmantojot hidraulisko balstkāju, paceliet lielpaku presi tiktāl, lai priekšā uzstādāmo smalcinātāju varētu izbīdīt uz kreiso pusi.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdzī aizdedzes atslēgu.
- Izbīdiet priekšā uzstādāmo smalcinātāju uz kreiso pusi.
- Uzstādiet vārpstu (2) priekšā uzstādāmajā smalcinātājā un nostipriniet ar paplāksni un skrūvi.

Cilindriskā piespiedēja nomainīšana



26. att.

Sakarā ar cilindriskā piespiedēja lielo svaru tā demontāža un montāža jāveic 2 personām.

- Atkabiniet noturēšanas ķēdi (1), mašīnas labā un kreisā puse.
- Lai atbloķētu cilindrisko piespiedēju (2), pavelciet atsperes aizbāzni (3) un izņemiet tapu (4), tikai labā puse.
- Lai demontētu esošo cilindrisko piespiedēju (2), atskrūvējiet skrūves ar pusapaļu plakanu galvu (5), mašīnas labā un kreisā puse.

Uzglabājiēt cilindrisko piespiedēju (2) aizsargātā vietā vēlākai atkārtotai montāžai.

- Uzstādiēt cilindrisko piespiedēju (6) un nostipriniet ar skrūvēm ar pusapaļu plakanu galvu (5), sprostaplāksnēm un uzgriežņiem, mašīnas labā un kreisā puse.
- Iekabiniet noturēšanas ķēdi (1), mašīnas labā un kreisā puse.

Priekšā uzstādāmā smalcinātāja uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS! Negaidīta mašīnas kustība!

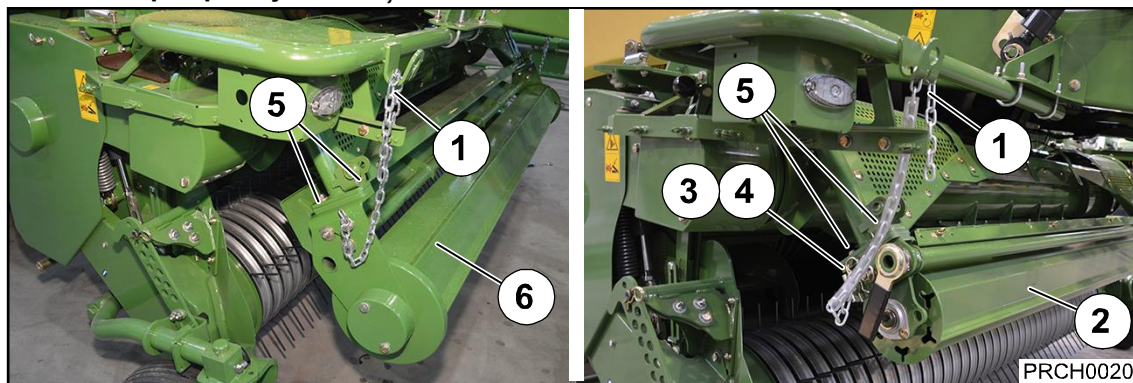
Sekas: savainojumi cilvēkiem vai bojājumi mašīnai.

- Lielpaku presi novietojiet tikai uz līdzenas un nostiprinātas pamatnes. Novietojot mašīnu uz nenostiprinātas pamatnes, palieliniet atvāžamā balsta atbalstāmo virsmu.
- Nodrošiniet lielpaku presi pret ripošanu, aktivizējot stāvbremzi un novietojot riteņu paliktņus.
- Uzmanieties, nolaižot atvāzamo balstu. Pastāv kāju saspiešanas risks!
- Pirms hidrauliskās sistēmas cauruļvadu atvienošanas atbrīvojiet traktora un mašīnas hidraulisko sistēmu no spiediena.
- Noņemiet kardānvārpstu tikai tad, kad ir izslēgta jūgvārpsta, izslēgts dzinējs un izvilktā aizdedzes atslēga. Aktivizējiet spararata bremzi.

Priekšnosacījumi:

- Priekšā uzstādāmais smalcinātājs un savācējs atrodas darba stāvoklī.
- Traktors ir atvienots no mašīnas, izņemot hidrauliskās šļūtenes.
- Traktors ir nodrošināts pret ripošanu.
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Mašīna ir nodrošināta pret ripošanu ar stāvbremzi un riteņa paliktņiem.

Cilindriskā piespiedēja nomaiņa



27. att.

Sakarā ar cilindriskā piespiedēja lielo svaru tā demontāža un montāža jāveic 2 personām.

- Atkabiniet noturēšanas ķēdi (1), mašīnas labā un kreisā puse.
- Lai demontētu cilindrisko piespiedēju (6), atskrūvējiet skrūves ar pusapaļu plakanu galvu (5), mašīnas labā un kreisā puse.

Uzglabājiēt cilindrisko piespiedēju (6) aizsargātā vietā vēlākai atkārtotai montāžai.

- Uzstādiēt cilindrisko piespiedēju (2) un nostipriniēt ar skrūvēm ar pusapaļu plakanu galvu (5), sprostpaplāksnēm un uzgriežņiem, mašīnas labā un kreisā puse.
- Lai nobloķētu cilindrisko piespiedēju (2), ievietojiet tapu (4) un nostipriniēt ar atsperes aizbāzni (3), tikai labā puse.
- Iekabiniēt noturēšanas ķēdi (1), mašīnas labā un kreisā puse.

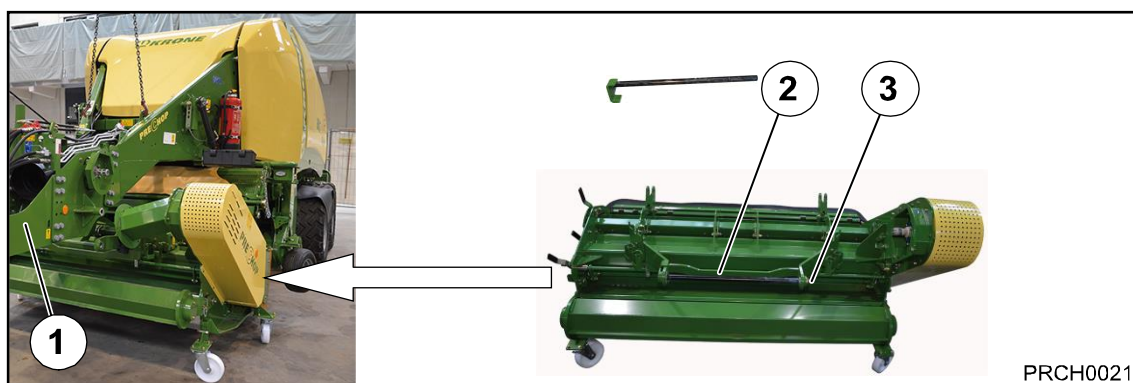
Priekšā uzstādāmā smalcinātāja uzstādīšana

10.1.1 Piekares līdzekļu piestiprināšana



28. att.

- Cēlēj mehānisma piekares līdzekļus piestipriniet jūgstieņa cilpās (2).



29. att.

- Izskrūvējiet skrūvi (3) un izņemiet vārpstu (2).
- Izmantojot hidraulisko balstkāju, paceliet lielpaku presi tiklīdz, lai priekšā uzstādāmo smalcinātāju no kreisās puses varētu pabīdīt zem lielpaku preses.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdzai aizdedzes atslēgu.
- No kreisās puses pabīdiet priekšā uzstādāmo smalcinātāju pa vidu zem lielpaku preses.

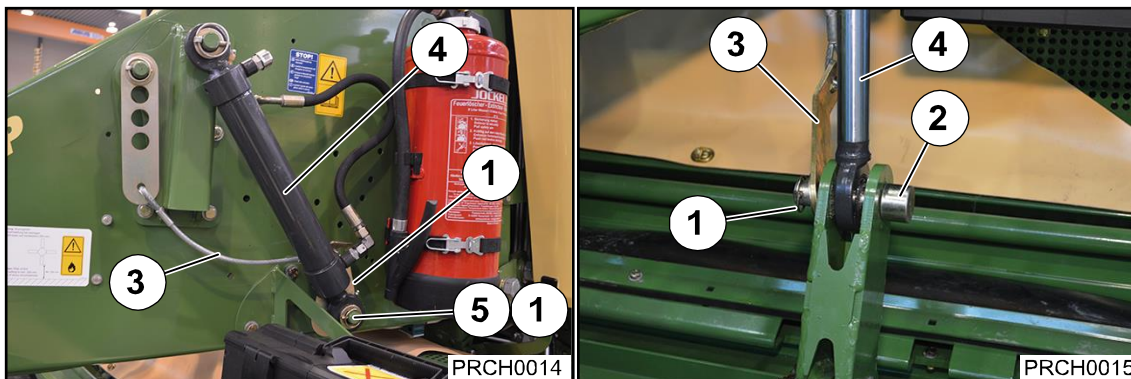


30. att.

- Izmantojot hidraulisko balstkāju, lēnām nolaidiet lielpaku presi, līdz caurumu grupa (vilcējstienis 1) savstarpēji sakrīt ar caurumu grupu (ievade 2).
- No labās puses izbāziet cauri vārpstu (3) cauri vilcējstienim, cauri ievadei un cauri vilcējstienim kreisajā pusē.
- Nostipriniet vārpstu (3) ar skrūvi (4) un aplāksni, mašīnas kreisā puse.

10.2

Cilindru uzstādīšana

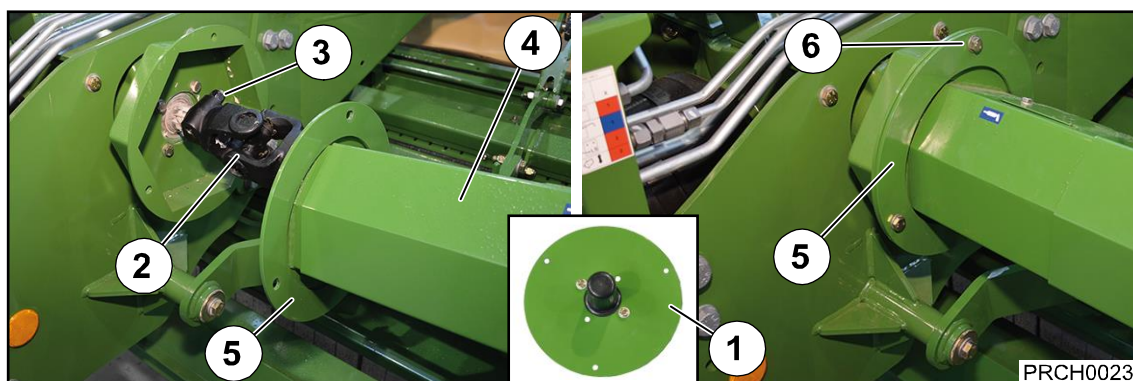


31. att.

Priekšnosacījums:

- Vienkāršas darbības vadības vārsts (savācējs) ir atbrīvots no spiediena.
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.
- Noņemiet atvāžamo aizsargtapu (1) no turētāja (5), mašīnas labā un kreisā puse.
- Noņemiet cilindru (4) no turētāja (5) un izvelciet cilindra virzuļa kātu, līdz cilindrs atrodas starp cilindra turētājiem.
- Izbāziet cauri tapu (2) cauri cilindra turētājam un cilindram, mašīnas labā un kreisā puse.
- Noņemiet ierobežotājtrosi (3) no turētāja (5) un uzmauciet uz tapas (2), mašīnas labā un kreisā puse.
- Nostipriniet tapu (2) ar atvāžamo aizsargtapu (1), mašīnas labā un kreisā puse.

10.3 Kardānvārpstas montāža



32. att.

- Noņemiet pārvadmehānisma pārsegu (1).

Uzglabājiēt pārvadmehānisma pārsegu sausā vietā vēlākai montāžai.

- Uzmauciet kardānvārpstu (2) uz jūgvārpstas gala.
- Lai nostiprinātu kardānvārpstu (2), iebāziet ķīļskrūvi cauri uzspraužamam dakšveida savienojumam un nostipriniet ar uzgriezni (3).
- Pabīdiēt kardānvārpstas aizsargu (4) ar aizturplāksni (5) pāri kardānvārpstai uz kreiso pusi.
- Pieskrūvējiēt aizturplāksni ar skrūvēm (6) un sprostapaplāksnēm.

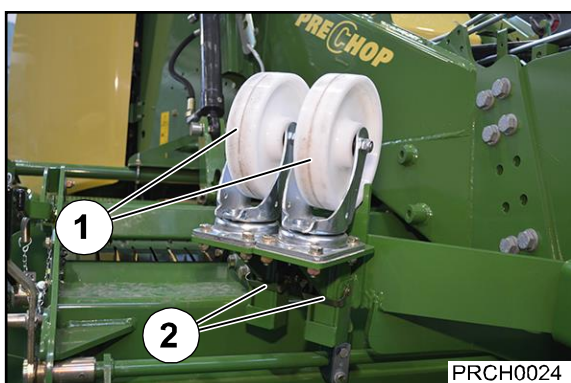
10.4

Atbalsta ritentiņu demontāža



33. att.

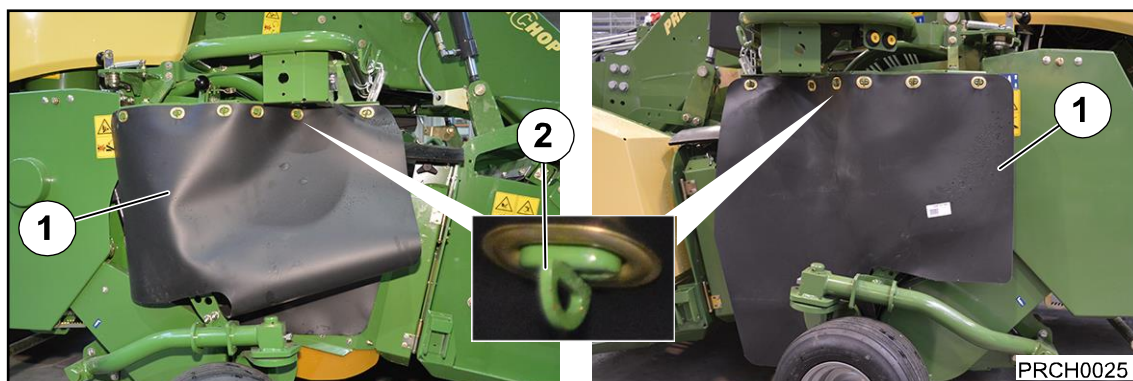
- Izmantojot vienkāršas darbības vadības vārstu (savācējs), paceliet priekšā uzstādāmo smalcinātāju.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdzī aizdedzes atslēgu.
- Nodrošiniet priekšā uzstādāmo smalcinātāju pret nejaušu nolaišanos, izmantojot noslēdzošos krānus, skatiet nodaļu Lietošanas sākums "Kustība un transportēšana".
- Lai no stiprinājumiem izņemtu četrus atbalsta ritentiņus, pavelciet atsperes pulku (2), mašīnas labā un kreisā puse.



34. att.

- Ievietojiet četrus atbalsta ritentiņus (1) turētājos un nostipriniet ar atsperes pulkām (2), mašīnas labā un kreisā puse.

10.5 Aizsargdrānu piestiprināšana



35. att.

- Nolaidiet savācēju.
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdzī aizdedzes atslēgu.
- Piestipriniet aizsargdrānas un nostipriniet ar grozāmajiem aizvāriem (2), mašīnas labā un kreisā pusē.



Priekšā uzstādāmā smalcinātāja uzstādīšana

Šī lappuse ir apzināti atstāta brīva.

11 Apkope

11.1 Īpašie drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks, veicot mašīnas izturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbus.

Ja mašīna nav apstādināta, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti izkustēties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

Ja mašīna nav droši atbalstīta, mašīna vai tās daļas var nekontrolēti ripot, nokrist, vai nolaisties. Cilvēki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- Veicot uzturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbus, izpildiet šīs norādes:

- Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu; skatiet drošības nodaļā "Mašīnas apstādināšana un nodrošināšana".
- Pacelto mašīnu vai tās daļas droši atbalstiet; skatiet drošības nodaļā "Droši atbalstīta pacelta mašīna vai tās daļas".

11.2 Rezerves daļas



Brīdinājums! - Neatļauto rezerves daļu izmantošana.

Sekas: nāves briesmas, smagi savainojumi un garantijas prasības zaudēšana, kā arī atbildības anulēšana

- Izmantojiet tikai "KRONE" oriģinālās rezerves daļas un ražotāja atļautos piederumus. Ja izmanto rezerves daļas, piederumus un papildu aparāturu, kuru nav ražojis, pārbaudījis vai atļāvis "KRONE", tiek anulēta atbildība par bojājumiem, kas rodas šādas izmantošanas dēļ.



Norādījums

Lai nodrošinātu mašīnas nevainojamu darbību un mazinātu nodilumu, jāņem vērā noteikti apkopes un kopšanas intervāli. Tie attiecas uz detaļu un komponentu tīrīšanu, ieziešanu un eļļošanu.



Apkārtējā vide! – Nolietoto eļļu un eļļas filtru utilizācija un glabāšana

Sekas: kaitējumi apkārtējai videi

Nolietotās eļļas un eļļas filtrus uzglabājiēt vai utilizējiēt saskaņā ar likumdošanas normām.



IEVĒRĪBAI!

Apkārtējās vides kaitējumi, ko rada ekspluatācijas materiālu nepareiza utilizācija un glabāšana!

- Glabājiēt ekspluatācijas materiālus piemērotos traukos saskaņā ar likumdošanas normām.
- Utilizējiēt nolietotos ekspluatācijas materiālus saskaņā ar likumdošanas normām.

11.3
Apkopes tabula

	Apkopes darbi	Apkopes intervāls				
		Vienreiz pēc 50 stundām	Pirms sezonas sākuma	Katru dienu	Ik nedēļu	1 reizi gadā
	Mašīnas ieeļļošana saskaņā ar eļļošanas shēmu			X		
	Priekšā uzstādāmā smalcinātāja dzenošās vārpstas apkope			X		
	Mašīnas tīrīšana			X		
	Dzensiksna spriegojuma pārbaude			X		
	Skrūvju un uzgriežņu pievilkšana saskaņā ar griezes momentu tabulu, ja nepieciešams, nelietojamu un nolietotu skrūvju un uzgriežņu nomaiņa				X	
	Aizsargmehānismu pārbaude un to darbspējīga stāvokļa nodrošināšana			X		
	Nažu pārbaude, ja nepieciešams, nodaļas "Nažu nomaiņa" ievērošana			X		
	Pārvaldmehānisms					
	Eļļas līmeņa pārbaude, ja nepieciešams, papildināšana			X		
	Eļļas maiņas veikšana	X				X

Apkope

11.4 Pievilšanas griezes momenti

11.4.1 Metriskās skrūves ar pamatvītņi



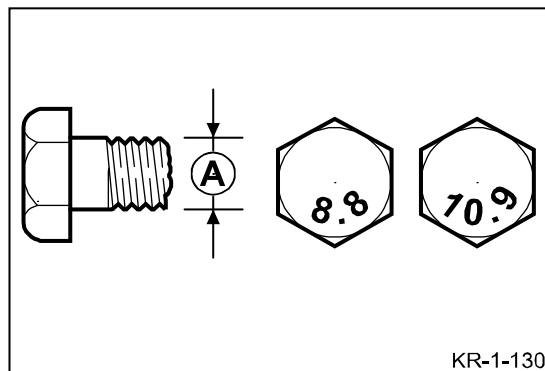
NORĀDĪJUMS

Tabula neattiecas uz gremdgalvas skrūvēm ar iekšējo sešstūri, ja gremdgalvas skrūvi pievelk, izmantojot iekšējo sešstūri.

Pievilšanas griezes moments Nm (ja nav norādīts citādi)

A	Stiprības klase			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Pievilšanas griezes moments (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = vītnes izmērs
(stiprības klase ir redzama uz skrūves galvas)

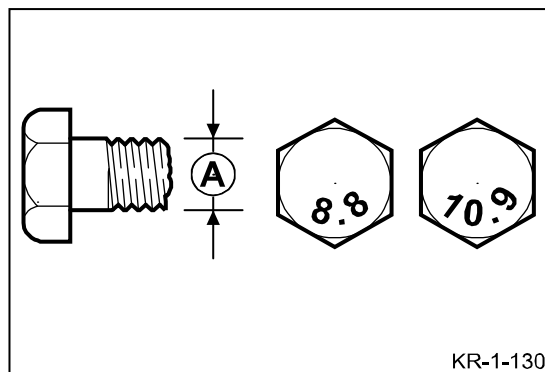


11.4.2 Metriskās skrūves ar smalko vītņi

Pievilkšanas griezes moments Nm (ja nav norādīts citādi)

A	Stiprības klase			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Pievilkšanas griezes moments (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = vītņes izmērs
(stiprības klase ir redzama uz skrūves galvas)



KR-1-130

11.4.3 Metriskās skrūves ar gremdgalvu un iekšējo sešstūri



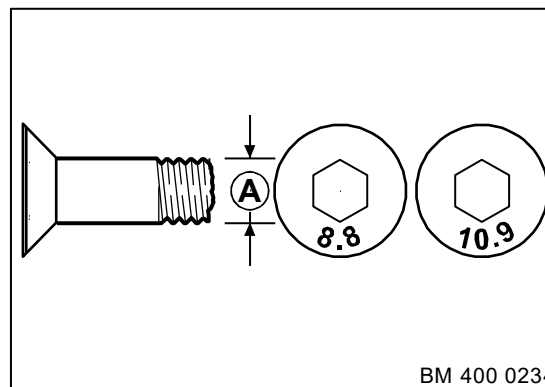
NORĀDĪJUMS

Tabula attiecas tikai uz gremdgalvas skrūvēm ar iekšējo sešstūri un metrisko vītņi, kuru pievelk, izmantojot iekšējo sešstūri.

Pievilkšanas griezes moments Nm (ja nav norādīts citādi)

A	Stiprības klase			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Pievilkšanas griezes moments (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = vītņes izmērs
(stiprības klase ir redzama uz skrūves galvas)



BM 400 0234

11.4.4 Pārvaldu aizgriežņu un atgaisošanas vārstu pievilkšanas griezes momenti



NORĀDĪJUMS

Pievilkšanas griezes momenti ir spēkā tikai aizgriežņu, kontrollodziņu, ventilācijas sistēmas/izplūdes gaisa filtru un atgaisošanas vārstu montāžai pārvados ar čuguna, alumīnija un tērauda korpusiem. Ar jēdzienu aizgrieznis ir saprotams notecināšanas atveres aizgrieznis, kontroles atveres aizgrieznis, ventilācijas sistēmas filtrs un izplūdes gaisa filtrs.

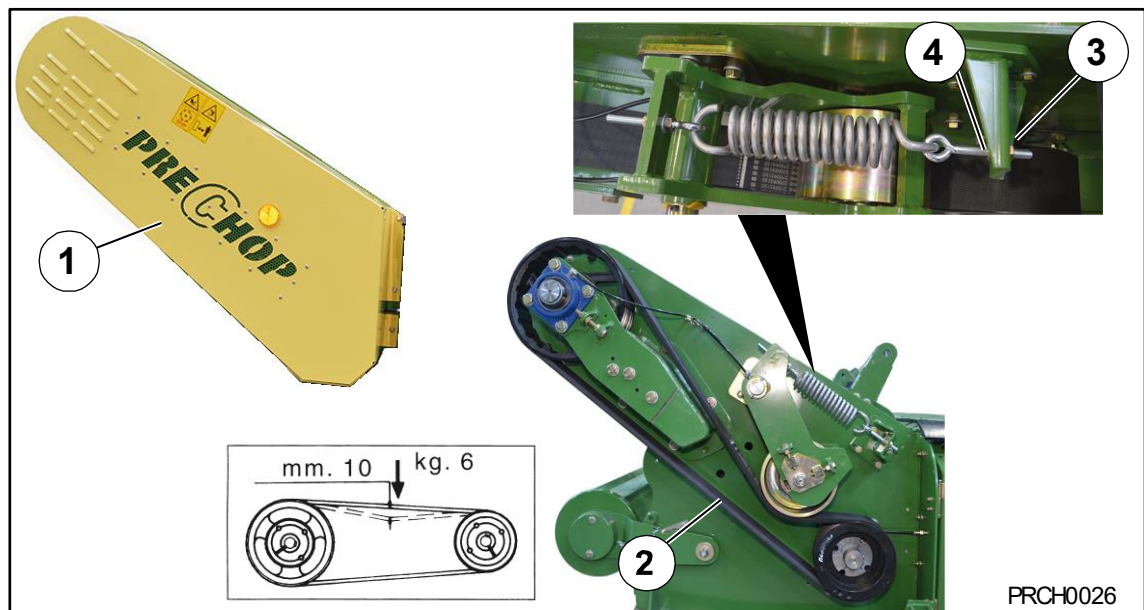
Tabula ir spēkā tikai aizgriežņiem ar ārējo sešstūri kopā ar vara blīvgredzenu un atgaisošanas vārstiem no misiņa ar veidņa blīvgredzenu.

Vītne	Aizgrieznis un kontrollodziņš ar vara gredzenu*) Ventilācijas sistēmas/izplūdes gaisa filtrs no tērauda		Atgaisošanas vārsts no misiņa Ventilācijas sistēmas/izplūdes gaisa filtrs no misiņa	
	tērauda un čuguna izpildījumā	alumīnija izpildījumā	tērauda un čuguna izpildījumā	alumīnija izpildījumā
	Maksimālais pievilkšanas griezes moments (Nm) (±10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Vienmēr nomainiet vara gredzenus

11.5
Dzensiksna regulēšana

Dzensiksna atrodas mašīnas kreisajā pusē zem aizsarga (1).



36. att.


Norādījums

Pēc pirmās darba stundas un pēc tam katru dienu pārbaudiet siksnas spriegumu.

- Noņemiet aizsargu (1).

Siksnas plaisu un bojājumu pārbaude

- Pārbaudiet, vai dzensiksnei (2) nav plaisu un bojājumu.

Ja ir konstatētas plaisas vai bojājumi, nomainiet dzensiksnu.

Siksnas nomaiņu skatiet nodaļā Apkope "Siksnas nomaiņa".

Siksnas sprieguma pārbaude

Dzensiksnas spriegums ir kārtībā, ja siksnu ir iespējams iespiest siksnas vidū ar pārbaudes spēku apt. 60 N (6 kg) par apt. 10 mm.

- Iespiediet siksnu siksnas vidū ar apt. 60 N (6 kg) lielu spēku.

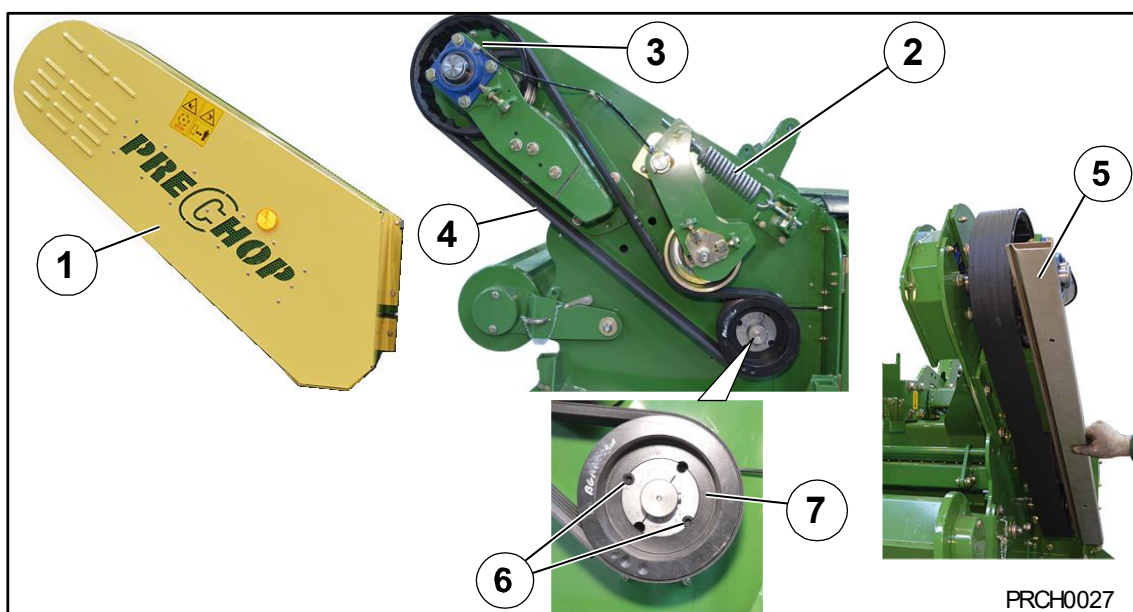
Ja iespiešanās dziļums ir apt. 10 mm, tad dzensiksnas spriegums ir kārtībā.

Ja iespiešanās dziļums pārsniedz vai nesasniedz apt. 10 mm, jākorrigē iepriekšējais spriegums.

Siksnas sprieguma koriģēšana

- Atskrūvējiet pretuzgriezni (3).
- Griežot uzgriezni (4), palieliniet vai samaziniet siksnas spriegumu, līdz iespiešanās dziļums ir apt. 10 mm.
- Pievelciet pretuzgriezni (3).
- Uzstādiet aizsargu (1).

11.6 Siksnas nomaiņa



37. att.

- Noņemiet aizsargu (1).
- Atspriegojiet atsperi (2).
- Atvienojiet eļļošanas vadu (3) no gultņa.
- Noņemiet siksnu (4).
- Uzlieciet jaunu siksnu.

Siksnas skriemeļa asu sakrītības pārbaude

- Pielieciet taisnu sliedi (4) pie augšējā un apakšējā siksnas skriemeļa.

Ja siksnas skriemeļi savstarpēji sakrīt, tad viss ir kārtībā.

Ja siksnas skriemeļi savstarpēji nesakrīt, ieregulējiet apakšējo siksnas skriemeli.

Apakšējā siksnas skriemeļa ieregulēšana

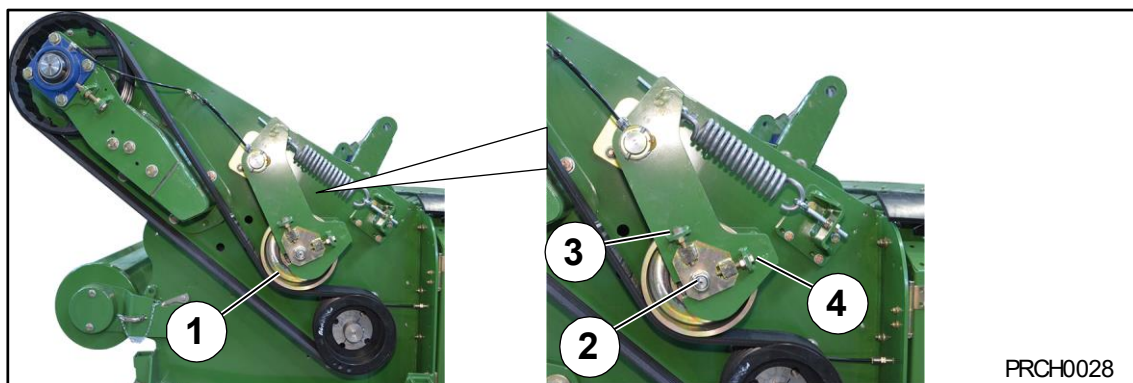
- Lai atbrīvotu apakšējo siksnas skriemeli (7), atbrīvojiet tapskrūves (6).
- Novirziet apakšējo siksnas skriemeli, līdz siksnas skriemeļi savstarpēji sakrīt.
- Pievelciet tapskrūves.
- Atkārtoti pārbaudiet siksnas skriemeļu asu sakrītību.
- Nospriegojiet siksnu, skatiet nodaļu: Apkope "Dzensiksnas regulēšana".
- Pārbaudiet siksnas kustību, skatiet nodaļu Apkope "Siksnas kustības pārbaude".

11.1
Siksnas kustības pārbaude

BRĪDINĀJUMS! Satveršana, ko rada dzensiksna.

Tā kā siksnas kustību var pārbaudīt tikai ar noņemtu aizsargu un darbībā esošai mašīnai, personas var tikt satvertas un gūt smagus savainojumus pārāk maza attāluma gadījumā.

- Tādēļ siksnas kustības novērošanas laikā ievērojiet pietiekamu attālumu līdz siksnai.
- Nospriegojuma rullīša regulēšanu veiciet tikai tad, kad ir izslēgts traktora dzinējs, izņemta un paņemta līdzī aizdedzes atslēga.
- Nodrošiniet traktoru un mašīnu pret ripošanu.



38. att.

Siksnas kustību noregulē ar nospriegojuma rullīti (1).

- Demontējiet aizsargu.
- Ļaujiet mašīnai darboties tukšgaitā ar zemu apgriezienu skaitu.
- Novērojiet siksnu no droša attāluma.

Ja sikсна aiz nospriegojuma rullīša novirzās uz sāniem, tas jāpieregulē.

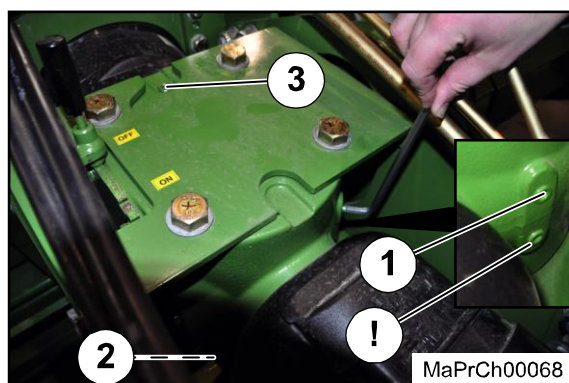
- Izslēdziet traktora dzinēju, izvelciet un paņemiet līdzī aizdedzes atslēgu.
- Atskrūvējiet uzgriezni (2).
- Koriģējiet nospriegojuma rullīti ar regulēšanas skrūvēm (3 un 4).
- Pievelciet nospriegojuma rullīša bloka skrūvju savienojumu.
- Pievelciet uzgriezni (2).
- Ļaujiet mašīnai darboties tukšgaitā ar zemu apgriezienu skaitu.

No droša attāluma novērojiet siksnas kustību. Ja nepieciešams, atkārtojiet iepriekšējos soļus, līdz dzensiksna vienmērīgi darbojas.

- Ļaujiet mašīnai darboties ar nominālo apgriezienu skaitu (1000 min⁻¹ traktora jūgvārpsta).
- Novērojiet siksnu no droša attāluma.
- Ja notiek neparastu trokšņu rašanās, koriģējiet regulējumu.
- Uztādiet aizsargu.

12 Apkope – pārvadmehānisms

12.1 PreChop pārvadmehānisms



39. att.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1) kontroles atveres aizgrieznis/kontroles atvere | 2) notecināšanas atveres aizgrieznis |
| 3) iepildīšanas atveres aizgrieznis/eļļas iepildīšanas atvere | |

Eļļas kvalitāte/eļļas daudzums: sk. nodaļu Tehniskie dati "Ekspluatācijas materiāli"

Eļļas pārbaudes un eļļas maiņas intervāls: sk. nodaļu Apkope „Apkopes tabula”

Eļļas pārbaude:

- Demontējiet kontroles cauruma aizgriezni.
- Eļļas līmenim jāsniedzas līdz kontroles caurumam.

Ja eļļa sniedzas līdz kontroles caurumam:

- Uzstādiet kontroles cauruma aizgriezni ar norādīto pievilkšanas griezes momentu, sk. nodaļu Apkope "Pārvalu aizgriežņu un atgaisošanas vārstu pievilkšanas griezes momenti".

Ja eļļa nesniedzas līdz kontroles caurumam:

- Demontējiet iepildīšanas cauruma aizgriezni.
- Papildiniet eļļu līdz kontroles caurumam pa iepildīšanas caurumu.
- Uzstādiet kontroles cauruma aizgriezni un iepildīšanas cauruma aizgriezni ar norādīto pievilkšanas griezes momentu, sk. nodaļu Apkope "Pārvalu aizgriežņu un atgaisošanas vārstu pievilkšanas griezes momenti".

Eļļas maiņa:

Izplūstošu eļļu savāciet piemērotā traukā.

- Izskrūvējiet eļļas notecināšanas atveres aizgriezni un noteciniet eļļu.
- Izskrūvējiet kontroles atveres aizgriezni un iepildīšanas atveres aizgriezni.
- Ieskrūvējiet un blīvi pievelciet eļļas notecināšanas atveres aizgriezni.
- Uzpildiet jaunu eļļu caur eļļas iepildīšanas atveri līdz kontroles atverei.
- Ieskrūvējiet un blīvi pievelciet kontroles atveres aizgriezni un iepildīšanas atveres aizgriezni.



Norādījums

Pienācīgi utilizējiet atstrādāto eļļu

13

Apkope – nažu nomaiņa



BRĪDINĀJUMS! Negaidīta mašīnas kustība!

Smagi savainojumi kustīgu mašīnas daļu dēļ

- Nevienam nedrīkst atrasties bīstamajā zonā.
- Izslēdziet dzinēju un izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Nodrošiniet mašīnu pret ripošanu ar riteņu paliktņiem.
- Nogaidiet, kamēr piedziņa, kardānvārpstas un rotors pilnīgi apstājas.



BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks, ko rada asi naži!

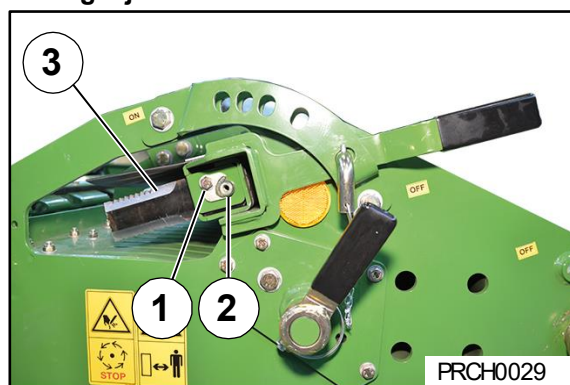
Smagi savainojumi, jo īpaši rokām.

- Visos darbos nažu zonā lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no griežtiem savainojumiem, ko var radīt naži.

13.1

Nažu nomaiņa

Uz augšējās smalcināšanas līstes



40. att.

Priekšnosacījums:

- Priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir nolaists.
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdz.
- Augšējā smalcināšanas līste atrodas stāvoklī "OFF".

- Izskrūvējiet skrūvi (1).
 - Lai izvilktu nažu vārpstu, ieskrūvējiet skrūvi (1) vītņotajā urbumā (2).
- Lai izvilktu nažu vārpstu, izmantojiet noņemšanas ierīci.
- Izvelciet nažu vārpstu, līdz ir iespējams izņemt bojāto nazi (3).
 - Izņemiet bojāto nazi un ievietojiet jaunu nazi.
 - Iebīdiet nažu vārpstu.
 - Izskrūvējiet skrūvi (1) un ieskrūvējiet vītņotajā urbumā (1) un pievelciet.

Apkope – nažu nomaiņa

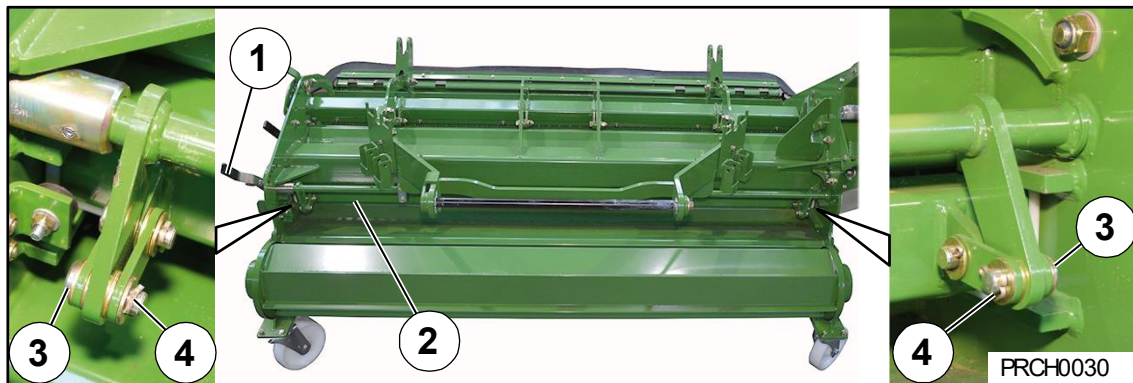
Uz apakšējās smalcināšanas līstes

Lai nomainītu nažus uz apakšējās smalcināšanas līstes, smalcināšanas līste jādemontē.

Priekšnosacījums:

- Priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir nolaists.
- Traktora dzinējs ir izslēgts, aizdedzes atslēga ir izņemta un paņemta līdzī.

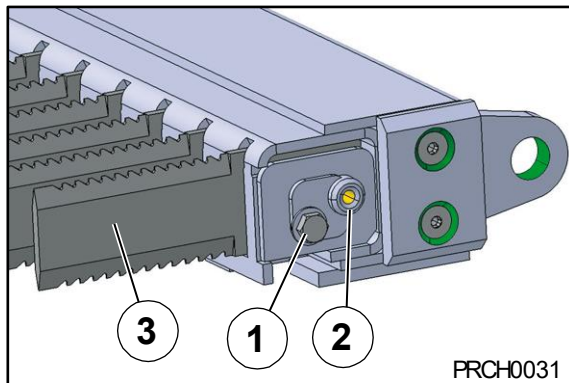
Smalcināšanas līstes demontāža



41. att.

- Nospiežot atsperaizbīdņi, atbrīvojiet sviras (1) fiksatoru.
- Izmantojot sviru (1), grieziet uz augšu smalcināšanas līsti (2), līdz to var izvilkt uz priekšu.
- Lai noņemtu tapu (3), pavelciet šķelttapu (4) un izņemiet tapu ar paplāksnēm, mašīnas labā un kreisā puse.
- Izvelciet smalcināšanas līsti (2) uz priekšu.

Nažu nomaīņa



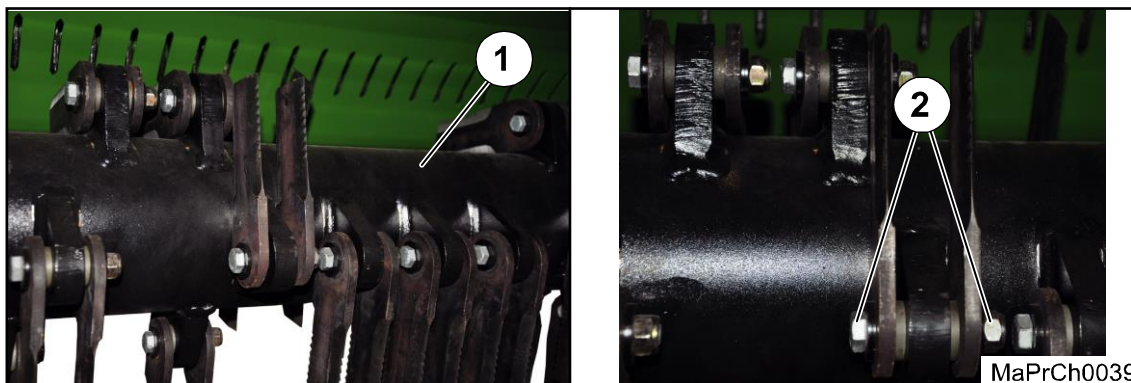
42. att.

- Izskrūvējiet skrūvi (1).
 - Lai izvilkto nažu vārpstu, ieskrūvējiet skrūvi (1) vītņotajā urbumā (2).
- Lai izvilkto nažu vārpstu, izmantojiet noņemšanas ierīci.
- Izvelciet nažu vārpstu, līdz ir iespējams izņemt bojāto nazi (3).
 - Izņemiet bojāto nazi un ievietojiet jaunu nazi.
 - Iebīdīet nažu vārpstu.
 - Izskrūvējiet skrūvi (1) un ieskrūvējiet vītņotajā urbumā (1) un pievelciet.

Smalcināšanas līstes uzstādīšana

- Iebīdīet smalcināšanas līsti (1) no priekšpuses mašīnā.
- Ievietojiet tapu (4), un nostipriniet ar paplāksnēm (3) un šķelttapu (2).

13.2 Griezējrotora nažu nomaiņa



43. att.



Norādījums

Lai nepieļautu nelīdzsvarotības, nažus vienmēr nomainiet pa pāriem (pretī izvietotos).

- Atskrūvējiet nomaināmā naža stiprinātājskrūvi (2) ar ieliktniem un paplāksnēm
- Pārbaudiet, vai ieliktni un paplāksnes nav nodilušas un, ja nepieciešams, tos nomainiet
- Izņemiet bojāto nazi un tam pretī izvietoto nazi
- Ievietojiet jaunus nažus, ieliktnus un paplāksnes
- Pievelciet stiprinātājskrūves (2) ar 125 Nm
- Skrūves pārbaudiet pēc apmēram 10 darba stundām un, ja nepieciešams, tās pievelciet

Šī lappuse ir apzināti atstāta brīva.

14 Apkope – eļļošana

**BRĪDINĀJUMS!**

Drošības pamatnorādījumu neievērošana var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

- Lai novērstu negadījumus, izlasiet un ievērojiet drošības pamatnorādījumus drošības nodaļā "Drošības pamatnorādījumi".

**BRĪDINĀJUMS!**

Drošības procedūru neievērošana var radīt smagu traumu vai nāves risku.

- Lai izvairītos no negadījumiem, izlasiet un ievērojiet drošības procedūras drošības nodaļā; skatiet drošības nodaļu "Drošības procedūras".

**IEVĒRĪBAI!**

Apkārtējās vides kaitējumi, ko rada ekspluatācijas materiālu nepareiza utilizācija un glabāšana!

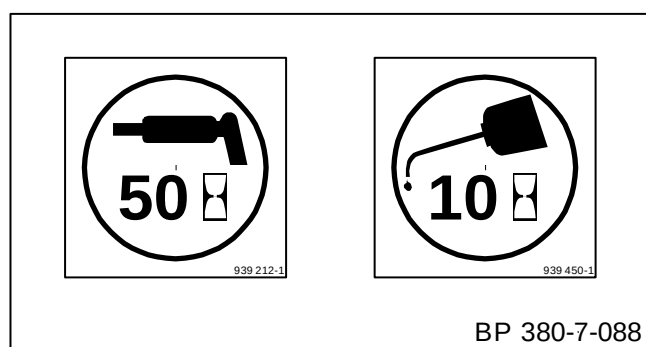
- Glabājiet ekspluatācijas materiālus piemērotos traukos saskaņā ar likumdošanas normām.
- Utilizējiet nolietotos ekspluatācijas materiālus saskaņā ar likumdošanas normām.

14.1
Smērvielas

Atkarībā no aprīkojuma mašīna ir aprīkota ar dažādām eļļošanas sistēmām. Kā smērvielas jāizmanto mīksts, elastīgas NLGI 2. klases litija ziepju smērvielas ar EP piedevām saskaņā ar DIN 51825. KRONE neiesaka izmantot smērvielas uz citas bāzes.

Ražotājs	Uz minerāleļļas bāzes
ARAL	Langzeitfett H
BP	Energrease LS-EP2
DEA	Glissando EP2
FINA	Marson EPL 2A
Shell	Alvania Ep2
ESSO	EGL 3144

Mašīnas eļļošanas vietas regulāri jāieeļļo. Eļļošanas vietu izvietojumu un eļļošanas intervālus skatieties eļļošanas shēmās ekspluatācijas instrukcijā. Noņemiet smērvielu, kas pēc ieeļļošanas izplūst gultņu vietās.



Att. 44

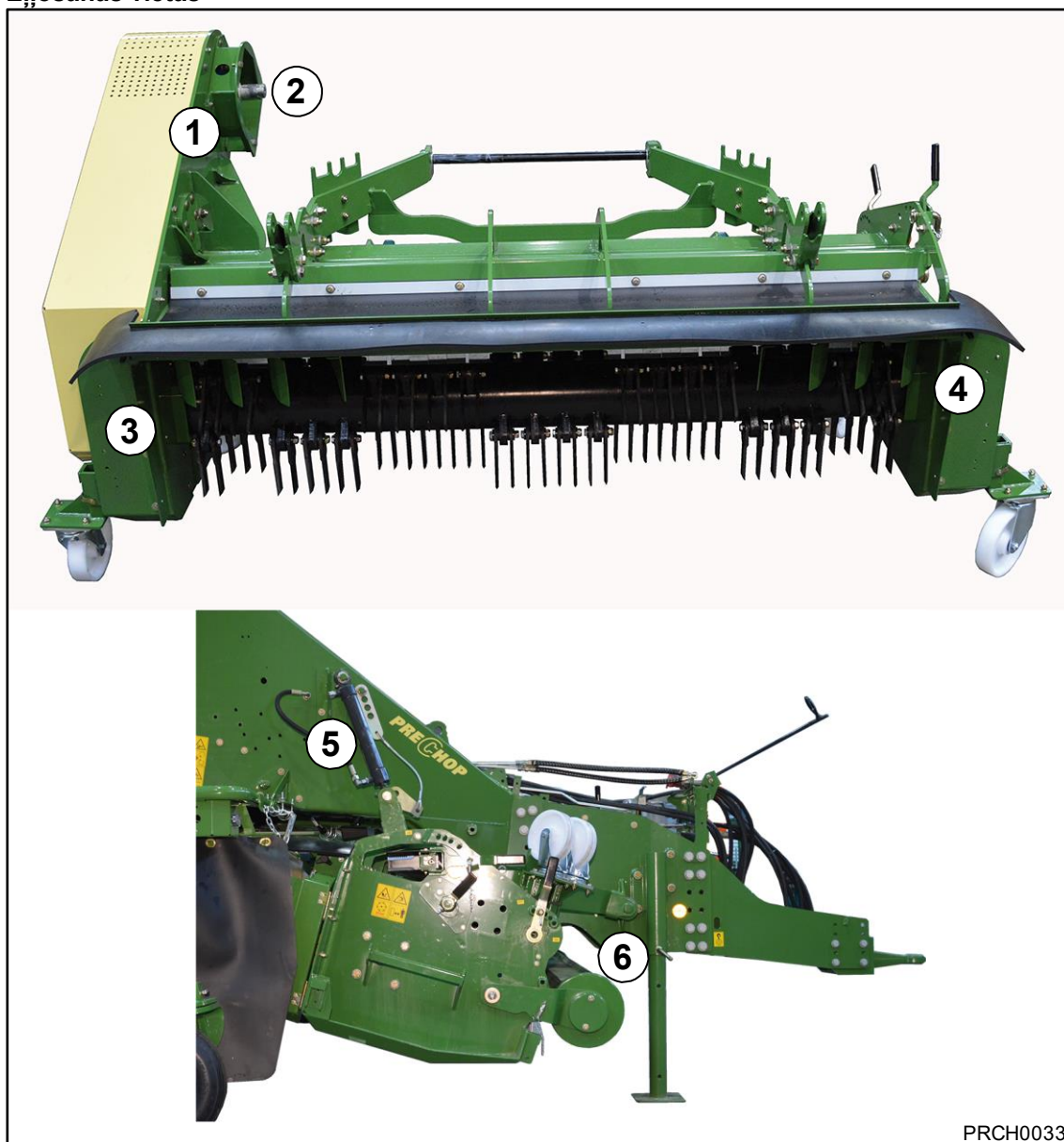
Eļļošanas intervāli:

- 10 h atbilst apt. reizei dienā
- 50 h atbilst apt. reizei nedēļā
- 200 h atbilst apt. reizei gadā

Apkope – eļļošana

14.2

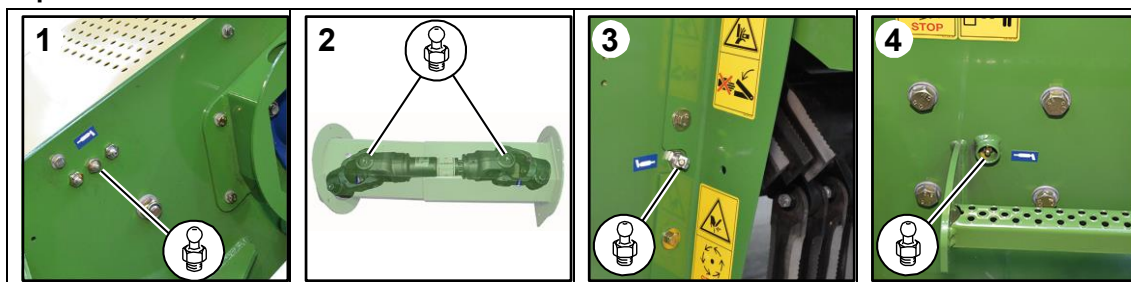
Eļļošanas vietas



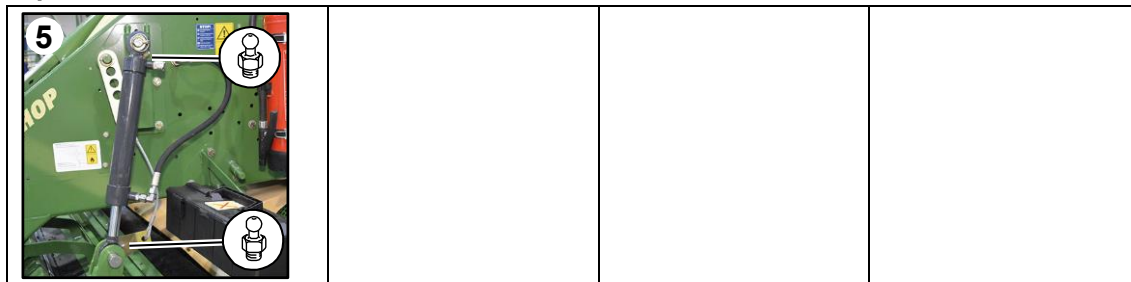
PRCH0033

45. att.

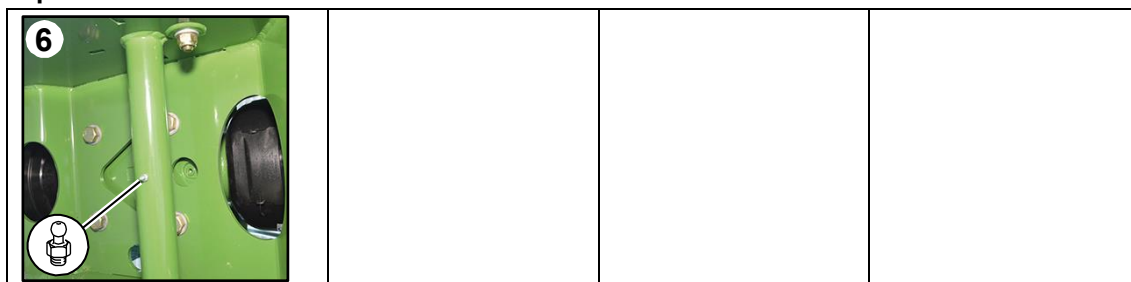
Ik pēc 10 stundām



Ik pēc 50 stundām

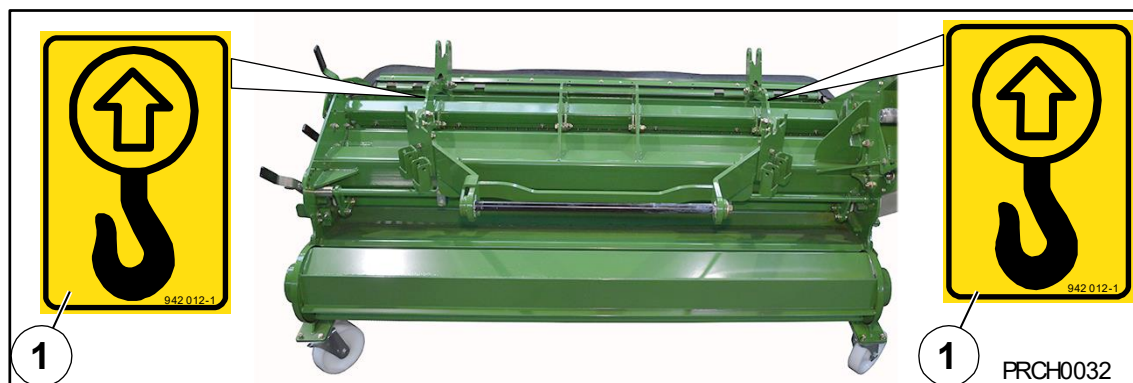


Ik pēc 200 stundām



14.3 Pacelšana

Pacelšanas gredzeni



46. att.

Priekšā uzstādāmais smalcinātājs ir aprīkots ar divām piekares vietām:
Piekares vietas ir marķētas ar uzlīmēm (1).

Pacelšana

Priekšnosacījums:

- Izmanto cēlējtraversu ar minimālo celjspēju atkarībā no mašīnas svara, skatiet nodaļu Mašīnas tehniskie rādītāji.
- Piestipriniet cēlējtraversas ķēdes divās piekares vietās.
- Pārļiecinieties, vai ķēžu āķi ir pareizi piestiprināti piekares vietās.

14.4

Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! – Tīrīšana ar saspiesto gaisu!

Sekas: redzes zaudēšana!

- Nelaidiet cilvēkus darba zonā.
- Veicot tīrīšanas darbus ar saspiesto gaisu, valkājiet atbilstošas darba drēbes (piemēram, lietojiet acu aizsargu).

Pēc katras izmantošanas priekšā uzstādāmo smalcinātāju, īpaši siksnu kārbu attīriet no atsijām un putekļiem. Ļoti sausu darba apstākļu gadījumā atkārtojiet tīrīšanu un salmu atlieku noņemšanu vairākas reizes dienā.

15

Glabāšana noliktavā

**BRĪDINĀJUMS!**

Drošības pamatnorādījumu neievērošana var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

- Lai novērstu negadījumus, izlasiet un ievērojiet drošības pamatnorādījumus drošības nodaļā "Drošības pamatnorādījumi".

**BRĪDINĀJUMS!**

Drošības procedūru neievērošana var radīt smagu traumu vai nāves risku.

- Lai izvairītos no negadījumiem, izlasiet un ievērojiet drošības procedūras drošības nodaļā; skatiet drošības nodaļu "Drošības procedūras".

15.1

Ražas novākšanas sezonas beigās

Pirms novietošanas ziemas glabāšanā pamatīgi notīriet mašīnu no iekšpuses un no ārpuses. Ja šim nolūkam izmanto spiediena ūdens strūklu tīrīšanas aparātu, ūdens strūklu nevirziet tieši uz gultņu ligzdām. Pēc tīrīšanas ieeļļojiet visus ziežvārstus. Smērvielu, kas izplūst no gultņu ligzdām, nenošļaukiet. Smērvielas vainags veido papildu aizsardzību pret mitrumu.

Pārbaudiet visu kustīgo detaļu, piemēram, virziena rullīšu, locīklu, spriegotājrullīšu u. c. detaļu gaitas vieglumu. Ja nepieciešams, demontējiet, notīriet un ieeļļotas uzstādiet atpakaļ. Ja nepieciešams, nomainiet ar jaunajām detaļām.

Izmantojiet tikai oriģinālās "KRONE" rezerves daļas.

Izvelciet kardānvārpstu. Iekšējās caurules un aizsargcaurules ieziediet ar smērvielu. Ieziediet ziežvārstus pie kardānsavienojuma, kā arī pie aizsargcauruļu gultņu gredzeniem.

Izlabojiet lakas bojājumus, pulētās virsmas iekonservējiet, pamatīgi noklājot ar pretkorozijas aizsarglīdzekli.

Mašīnu novietojiet sausā vietā, taču ne mākslīgo mēslu vai kūts tuvumā. Izlabojiet lakas bojājumus, pulētās virsmas iekonservējiet, pamatīgi noklājot ar pretkorozijas aizsarglīdzekli.

**Uzmanību!**

Mašīnas novietošanai uz pastatnēm izmantojiet piemērotu automobiļu domkratu. Uzmaniet, lai uz pastatnēm novietotā mašīna būtu stabila.

Lai atslogotu riepas, mašīnu novietojiet uz pastatnēm. Pasargājiet riepas no ārējām iedarbībām, piemēram, eļļas, smērvielas, saules starojumautt.

Lieciet nepieciešamos tehniskās uzturēšanas darbus izpildīt laikā tieši pēc ražas novākšanas sezonas. Sastādiet visu nepieciešamo rezerves daļu kopsarakstu. Jūs tādējādi atvieglosit "KRONE" tirgojošajam uzņēmumam jūsu pasūtījumu apstrādi, un jums būs pārliecība, ka jaunās sezonas sākumā mašīna būs gatava ekspluatācijai.

15.2 Darbi, kas veicami pirms jaunās sezonas



BRĪDINĀJUMS! Mašīnai veicot remontdarbus, apkopes un tīrīšanas darbus vai tehniskas darbības, var sākt kustēties piedziņas elementi.

Sekas: briesmas dzīvībai, savainojumi cilvēkiem vai bojājumi mašīnai.

- Izslēdziet traktora dzinēju, izņemiet un paņemiet līdzai aizdedzes atslēgu.
 - Nodrošiniet mašīnu un traktoru pret ripošanu.
 - Izslēdziet jūgvārpstu.
 - Pabeidzot remonta, apkopes un tīrīšanas darbus vai tehniskās darbības, pienācīgi uzstādiet atpakaļ visus aizsargpārsegus un aizsargmehānismus.
 - Izvairieties no eļļu, smērvielu, tīrīšanas līdzekļu un šķīdinātāju saskarsmes ar ādu.
 - Ja gūti savainojumi vai ķīmiskie apdegumi ar eļļām, tīrīšanas līdzekļiem vai šķīdinātājiem, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
 - Jāievēro arī visi pārējie drošības norādījumi, lai izvairītos no savainojumiem un negadījumiem.
-
- Pilnīgi ieeļļojiet mašīnu. Tādējādi tiek likvidēts kondensāts, kas iespējams uzkrāties gultņos.
 - Pārbaudiet eļļas līmeni pārvadmehānismā(-os) un, ja nepieciešams, papildiniet.
 - Pārbaudiet hidrauliskās sistēmas šļūteņu un savienotājšļūteņu hermētiskumu, ja nepieciešams, tās nomainiet.
 - Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās, ja nepieciešams papildiniet.
 - Pārbaudiet visu skrūvju nostiprinājumu, ja nepieciešams, pievelciet.
 - Pārbaudiet visus elektriskos savienojuma vadus un apgaismojumu, ja nepieciešams, salabojiet vai nomainiet.
 - Pārbaudiet visus mašīnas regulējumus, ja nepieciešams, izlabojiet.
 - Vēlreiz uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.



Norādījums

Izmantojiet eļļas un smērvielas uz augu bāzes.

16 Mašīnas apkope**16.1 Mašīnas apkope**

Kalpošanas laika beigās mašīnas atsevišķās sastāvdaļas ir atbilstoši jāutilizē. Šim nolūkam ir jāievēro valsts specifiskie, spēkā esošie priekšraksti par atkritumu likvidāciju un attiecīgie spēkā esošie likumi.

Metāla detaļas

Visas metāla daļas ir jānogādā metāla pārstrādes vietā.

Detaļas pirms nodošanas ir jāattīra no ekspluatācijas un smērvielām (piemēram, motoreļļas, hidrauliskās sistēmas eļļas).

Ekspluatācijas un smērvielām ir nepieciešama apkārtējai videi nekaitīga un pareiza utilizācija.

Ekspluatācijas un smērvielas

Ekspluatācijas un smērvielas (piemēram, dīzeļdegviela, dzesēšanas šķidrumi, motoreļļa, hidrauliskās sistēmas eļļas) ir jānogādā izlietoto eļļu savākšanas vietā.

Plastmasas daļas

Visas plastmasas daļas ir jānogādā plastmasas pārstrādes vietā.

Gumijas

Gumijas daļas (piemēram, šļūtenes, riepas) ir jānogādā gumijas pārstrādes vietā.

Elektronikas atkritumi

Elektroniskās daļas ir jānogādā elektropiederumu pārstrādes vietā.

17 Indeksu rādītājs

A

Aizsargdrānu noņemšana.....	52
Aizsargdrānu piestiprināšana	62
Apakšējās smalcināšanas līstes regulēšana	43
Apdraudējuma zonas.....	16
Apkārtējā temperatūra	36
Apkārtējās vides ietekmes risks	20
Apkope.....	64
Apkope – eļļošana	78
Apkopes tabula	65
Apstādiniet un nodrošiniet mašīnu	24
Ar mašīnu saistītie riska avoti.....	21
Atbalsta ritenīšu demontāža	61
Atbalsta ritenīšu montāža	54
Attēlojuma līdzekļi.....	7
Attēlojuma līdzeklis	
attēli.....	7
brīdinājuma norādījumi	9
norādījumi ar informāciju un ieteikumiem	9
Augšējās smalcināšanas līstes regulēšana.....	41

B

Bērni briesmās	13
Berzes lates regulēšana	42
Bīstamība, veicot noteiktus darbus	
Darbi ar mašīnu.....	22

C

Cilindriskā piespiedēja nomaiņa	56, 57
Cilindriskais piespiedējs.....	45
Cilindru demontāža.....	54
Cilindru uzstādīšana	59

D

Darba augstuma regulēšana	46
Darba vietas mašīnā	14
Darbi, kas veicami pirms jaunās sezonas	84
Darbības drošība: Tehniski nevainojams stāvoklis	14
Dokumenta apjoms.....	7
Droši atbalstīta pacelta mašīna un tās daļas.....	24
Drošība	10
Drošības marķējumi uz mašīnas	19
Drošības pamatnorādījumi	12
Drošības procedūras	24
Drošības un norādes uzlīmju papildu pasūtīšana	30
Drošības un norādes uzlīmju piestiprināšana	30
Drošības uzlīmes uz mašīnas	27

Drošības uzlīmju izvietojums un nozīme uz mašīnas	28
Dzensiksnas regulēšana.....	69

E

Ekspluatācijas materiāli	20, 36
Ekspluatācijas uzsākšana.....	37
Eļļošanas vietas	80

G

Gaisa akustiskā emisija	36
Glabāšana noliktavā	83
Griezējrotaora nažu nomaiņa	76

I

Individuālie aizsardzības līdzekļi.....	18
Informācija par pieprasījumiem un pasūtījumiem	34
Izmantojiet šo dokumentu šādi	6
Izturēšanās bīstamās un negadījumu situācijās	23

J

Jēdziens	7
----------------	---

K

Kardānvārpstas demontāža.....	53, 60
Kontaktpersona	30
Kustība un transportēšana.....	51

L

Lietošanas instrukcijas nozīme.....	12
Lietošanas mērķis	10
Lietošanas sākums	39

M

Marķējums	34
Mašīnas apkope.....	85
Mašīnas droša ekspluatācijas uzsākšana	26
Mašīnas lietošanas termiņš	11
Mašīnas pārskats.....	32
Mašīnas sagatavošana, uzturēšanas, remonta, apkopes un iestatīšanas darbu veikšanai.....	26
Mašīnas struktūras izmaiņas	13
Mašīnas tehniskie rādītāji	35
Mašīnu droši atkabiniēt.....	25
Mašīnu piekabiniēt droši	25
Metriskās skrūves ar gremdgalvu un iekšējo sešstūri.....	67
Metriskās skrūves ar pamatvītņi	66
Metriskās skrūves ar smalko vītņi	67

N

Novietojiet mašīnu droši20

P

Pacelšana82

Padeves veltņa piestiprināšana47

Padeves veltņa rotācijas kustības bloķēšana.....48

Papildaprīkojums un rezerves daļas..... 14

Pārbaudiet aizsargmehānismu funkcionalitāti 18

Paredzētā izmantošana 10

Pārvadmehānisma pieslēgšana un atslēgšana ..40

Pārvadmehānismu iepildes daudzums un
smērvielas apzīmējums36

Pārvalu aizgriežņu un atgaisošanas vārstu
pievilkšanas griezes momenti.....68

Personāla kvalifikācija 13

Piekāres līdzekļu piestiprināšana53, 58

Pielietojamie dokumenti.....6

Pievilkšanas griezes momenti66

Priekšā uzstādāmā smalcinātāja atvienošana ...52

Priekšā uzstādāmā smalcinātāja uzstādīšana ...57

R

Rādītāji un norādes..... 6

Ražas novākšanas sezonas beigās 83

Rezerves daļas 64

S

Sakābes cilpa..... 37

Sakābes cilpas demontāža 38

Saliekama cilindriskā piespiedēja sagatavošana44

Satiksmes drošība 19

Šī dokumenta mērķgrupa 6

Šī dokumenta papildu pasūtīšana 6

Siksnas nomaiņa..... 70

Smalcināšanas līste 41, 43

Smērvielas 79

Spēkā esamība 6

T

Tehniskie rādītāji..... 35

Tīrīšana 82

V

Virziena dati 7



THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de